



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of May 2002

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois de mai 2002

Copyright © United Nations 2002
All rights reserved
Printed by the United Nations Reproduction Section, New York

Copyright © Nations Unies 2002
Tous droits réservés
Imprimé par la Section de la reproduction des Nations Unies, New York

TABLE OF CONTENTS

Note by the Secretariat	5
Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of May 2002: Nos. 38413 to 38454 . . .	7
Part II. Original treaties and international agreements filed and recorded during the month of May 2002: Nos. 1243 to 1246	13
Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat	14
Annex B. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements filed and recorded with the Secretariat	29
Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat . .	30
Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat . . .	31
Alphabetical Index	33

TABLE DES MATIÈRES

Note du Secrétariat	41
Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de mai 2002: Nos 38413 à 38454	43
Partie II. Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire pendant le mois de mai 2002: Nos 1245 à 1246 .	49
Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat	50
Annexe B. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire par le Secrétariat	65
Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	66
Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	67
Index alphabétique	69

Note by the Secretariat

1. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by Resolution 97 (I) of 14 December 1946, adopted Regulations to give effect to Article 102 of the Charter. These Regulations were last amended on 19 December 1978 ("the Regulations").

2. Under article 1 of the Regulations, parties are required to effect the registration of every treaty or international agreement subject to registration concluded by them. Under article 4 of the Regulations, the United Nations is required to register *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations (i) is a party to the treaty or agreement, (ii) has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or (iii) is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration or filing and recording is effected.

3. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat pursuant to article 13 of the Regulations.

4. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with article 1 of the Regulations. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the Regulations. With regard to each treaty or international agreement registered or filed and recorded, the following information is provided: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. These actions can be in the form of supplementary agreements, agreements which amend or modify previously registered agreements, or certified statements. Certified statements are composed of data only, such as ratifications, accessions, etc.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is responsible for the registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it has authority for dealing with all aspects of the responsibility.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain (i) whether they fall within the category of agreements requiring registration or are subject to filing and recording, and (ii) whether the technical requirements of the Regulations are met. It is noted that an

authoritative body of practice relating to registration has been developed in the League of Nations and the United Nations. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined in the Charter or in the Regulations, the Secretariat follows the principle of respecting the position of the Member State submitting an instrument for registration that in so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Therefore registration of an instrument submitted by a Member State does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements subject to registration. Under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

8. Pursuant to article 12 of the Regulations, treaties and international agreements registered or filed and recorded are published in the *United Nations Treaty Series* (UNTS) in their original language or languages, together with a translation in English and French, as necessary. By its resolution 33/141 A of 19 December 1978, the General Assembly gave the Secretariat the option not to publish *in extenso* certain categories of bilateral treaties or international agreements belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the UNTS by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

9. By its resolution A/RES/52/153 of 15 December 1997, the General Assembly extended this option to multilateral treaties falling within the terms of article 12 (2) (a) to (c).

10. In accordance with article 12 (3) of the Regulations, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish *in extenso* are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

UNTS volumes published since 1946 are available on the United Nations Web site at: <http://www.un.org/Depts/Treaty>.

Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of May 2002: Nos. 38413 to 38454

No. 38413. Norway and Sudan

Status of Mission Agreement (SOMA) on the Joint Monitoring Mission in the Nuba mountains area of The Sudan. Oslo, 2 April 2002

Entry into force: 2 April 2002 by signature, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Norway, 10 May 2002

Authentic texts: English, Finnish and Macedonian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Finland, 3 May 2002

See article 12 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38414. France and South Africa

Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of South Africa for the co-ordination of search and rescue services. Cape Town, 31 May 2001

Entry into force: 31 May 2001 by signature, in accordance with article 11

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 10 May 2002

No. 38417. International Development Association and Georgia

* Development Credit Agreement (Irrigation and Drainage Community Development Project) between Georgia and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 5 October 2001

Entry into force: 20 February 2002 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 1 May 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38415. Multilateral

Agreement for the establishment of the International Organisation for the Development of Fisheries in Eastern and Central Europe (EUROFISH) (with final act). Copenhagen, 23 May 2000

Entry into force: 12 October 2001, in accordance with article 14

Participant	Definitive signature
Albania	17 Nov 2000 s
Denmark	18 Jul 2000 s
Norway	26 Feb 2001 s
Romania	12 Oct 2001 s

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 15 May 2002

Note: See also annex A, No. 38415

No. 38418. International Bank for Reconstruction and Development and Croatia

* Loan Agreement (Structural Adjustment Loan) between the Republic of Croatia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 6 October 1999). Zagreb, 5 December 2001

Entry into force: 8 February 2002 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 1 May 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38416. Finland and The Former Yugoslav Republic of Macedonia

Agreement between the Government of Finland and the Macedonian Government on the promotion and protection of investments. Skopje, 25 January 2001

Entry into force: 22 March 2002 by notification, in accordance with article 16

No. 38419. International Bank for Reconstruction and Development and Croatia

* Loan Agreement (Court and Bankruptcy Administration Project) between the Republic of Croatia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency

Loans dated 30 May 1995, as amended through 6 October 1999).
Zagreb, 3 July 2001

Entry into force: 29 January 2002 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International
Bank for Reconstruction and Development, 1 May 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating
to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International
Court of Justice

No. 38420. Belgium and Saudi Arabia

Agreement between the Kingdom of Belgium and the Kingdom of Saudi
Arabia on reciprocal exemptions with respect to taxes on income and
profits, import taxes and social security, relating to the exercise of air
transport in international traffic (with annex). Riyadh, 22 February
1997

Entry into force: 14 November 2001 by notification, in accordance with
article 10

Authentic texts: Arabic and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 7
May 2002

No. 38421. Brazil and South Africa

Agreement between the Government of the Federative Republic of Bra-
zil and the Government of the Republic of South Africa for air services
between and beyond their respective territories (with annex). Preto-
ria, 26 November 1996

Entry into force: 27 August 2001 by notification, in accordance with ar-
ticle 22

Authentic texts: English and Portuguese

Authentic texts (annex): English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 9 May
2002

No. 38422. Brazil and Bolivia

* Arrangement for the implementation of the Project on Production and
Transfer of Technology on Cultivation of Heart of Palm (*Bactris Gasipaes*) in the Chapare Region, supplementary to the Basic Agreement
on technical and scientific cooperation between the Government of
the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic
of Bolivia. La Paz, 15 November 2001

Entry into force: 15 November 2001 by signature, in accordance with
article VII

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 9 May
2002

No. 38423. Brazil and Bolivia

* Arrangement for the implementation of the Support Project for Legis-
lation on Water Resources, supplementary to the Basic Agreement
on technical and scientific cooperation between the Government of
the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic
of Bolivia. La Paz, 15 November 2001

Entry into force: 15 November 2001 by signature, in accordance with
article VII

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 9 May
2002

No. 38424. Brazil and Bolivia

* Arrangement for the implementation of the Project on System of Alarm
and Monitoring of Forest Fires, supplementary to the Basic Agree-
ment on technical and scientific cooperation between the Govern-
ment of the Federative Republic of Brazil and the Government of the
Republic of Bolivia. La Paz, 15 November 2001

Entry into force: 15 November 2001 by signature, in accordance with
article VII

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 9 May
2002

No. 38425. Brazil and Bolivia

* Arrangement for the implementation of the Support Project to the Na-
tional Programme on the Eradication of Foot-and-Mouth Disease,
supplementary to the Basic Agreement on technical and scientific co-
operation between the Government of the Federative Republic of
Brazil and the Government of the Republic of Bolivia. La Paz, 15 No-
vember 2001

Entry into force: 15 November 2001 by signature, in accordance with
article VII

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 9 May
2002

No. 38426. Brazil and Bolivia

* Arrangement for the implementation of the Project on Improvement of
Procedures on Environment Management in Bolivia, supplementary
to the Basic Agreement on technical and scientific cooperation be-
tween the Government of the Federative Republic of Brazil and the
Government of the Republic of Bolivia. La Paz, 15 November 2001

Entry into force: 15 November 2001 by signature, in accordance with
article VII

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 9 May
2002

No. 38427. **Brazil and Bolivia**

* Arrangement for the implementation of the Project on Technology Transfer to Support the Competitiveness of Coffee Productive Flow in the Yungas Region, supplementary to the Basic Agreement on technical and scientific cooperation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Bolivia. La Paz, 15 November 2001

Entry into force: 15 November 2001 by signature, in accordance with article VII

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 9 May 2002

No. 38428. **Brazil and Bolivia**

* Arrangement for the implementation of the Project on Integrated Management of Water Resources in the Upper Basin of the Paraguay River, supplementary to the Basic Agreement on technical and scientific cooperation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Bolivia. La Paz, 15 November 2001

Entry into force: 15 November 2001 by signature, in accordance with article VII

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 9 May 2002

No. 38429. **Brazil and Bolivia**

* Arrangement for the implementation of the Project on Production and Transfer Technology on Cultivation and Processing of Tropical Fruits in the Chapare and Yungas Regions, supplementary to the Basic Agreement on technical and scientific cooperation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Bolivia. La Paz, 15 November 2001

Entry into force: 15 November 2001 by signature, in accordance with article VII

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 9 May 2002

No. 38430. **Brazil and Bolivia**

* Arrangement for the implementation of the Project on Wildlife Conservation Management, supplementary to the Basic Agreement on technical and scientific cooperation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Bolivia. La Paz, 15 November 2001

Entry into force: 15 November 2001 by signature, in accordance with article VII

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 9 May 2002

No. 38431. **Brazil and Bolivia**

* Arrangement for the implementation of the Cotton Boll Weevil Control and Plague-Free Area Certification Project, supplementary to the Basic Agreement on technical and scientific cooperation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Bolivia. La Paz, 15 November 2001

Entry into force: 15 November 2001 by signature, in accordance with article VII

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 9 May 2002

No. 38432. **United Nations and Sweden**

* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of Sweden concerning the hosting of the Meeting of the members of the Committee on the Elimination of Discrimination against Women to be held in Lund, Sweden, from 22 to 24 April 2002. New York, 9 and 18 April 2002

Entry into force: 18 April 2002, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 May 2002

No. 38433. **United Nations and Mongolia**

* Agreement between the United Nations and the Government of Mongolia regarding the organization of the meeting on "Supportive Environment for Cooperatives - A Stakeholder Dialogue on Definitions, Prerequisites, and Process of Creation" to be held in Ulaanbaatar, Mongolia, from 15 to 17 May 2002 (with annex). New York, 1 and 11 April 2002

Entry into force: 11 April 2002, in accordance with paragraph 12

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 May 2002

See article 11 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38434. **United Nations (United Nations Children's Fund) and Croatia**

Basic Cooperation Agreement between the United Nations Children's Fund and the Government of the Republic of Croatia. Zagreb, 17 December 1993

Entry into force: provisionally on 17 December 1993 by signature, in accordance with article XXIII

Authentic texts: Croatian and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 May 2002

See article XXII for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38435. United Nations (United Nations Children's Fund) and Tajikistan

Standard Basic Cooperation Agreement between the United Nations Children's Fund and the Government of Tajikistan. Dushambe, 17 August 1994

Entry into force: provisionally on 17 August 1994 by signature, in accordance with article (XXV)

Authentic texts: English and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 May 2002

See article XXII for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38436. United Nations and Indonesia

* Agreement between the United Nations and the Government of Indonesia regarding arrangements for the Fourth Session of the Preparatory Committee for the United Nations World Summit on Sustainable Development (with annexes). New York, 14 May 2002

Entry into force: 14 May 2002 by signature, in accordance with article XIV

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 May 2002

See article XIII for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38437. Spain and Paraguay

Convention on dual citizenship between Spain and the Republic of Paraguay. Madrid, 25 June 1959

Entry into force: 10 March 1960 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 8

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 17 May 2002

Note: See also annex A, No. 38437

No. 38438. International Development Association and Yemen

* Development Credit Agreement (Sana'a Water Supply and Sanitation Project) between the Republic of Yemen and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended on 2 December 1997). Washington, 3 June 1999

Entry into force: 30 June 1999 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 23 May 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38439. International Development Association and Indonesia

* Development Credit Agreement (Second Provincial Health Project) between the Republic of Indonesia and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Jakarta, 30 August 2001

Entry into force: 24 April 2002 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 23 May 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38440. International Bank for Reconstruction and Development and Indonesia

* Loan Agreement (Second Provincial Health Project) between the Republic of Indonesia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 6 October 1999). Jakarta, 30 August 2001

Entry into force: 24 April 2002 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 23 May 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38441. Multilateral

Convention (No. 183) concerning the revision of the Maternity Protection Convention (revised), 1952. Geneva, 15 June 2000

Entry into force: 7 February 2002, in accordance with article 15

Participant	Ratification
Italy	7 Feb 2001
Slovakia	12 Dec 2000

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 10 May 2002

Note: See also annex A, No. 38441

No. 38442. International Development Association and Lesotho

* Development Credit Agreement (Health Sector Reform Project) between the Kingdom of Lesotho and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 21 July 2000

Entry into force: 31 January 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 23 May 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38443. Hungary and United States of America

Treaty between the Government of the Republic of Hungary and the Government of the United States of America on mutual legal assistance in criminal matters (with forms). Budapest, 1 December 1994

Entry into force: 18 March 1997 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 20

Authentic texts: English and Hungarian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Hungary, 22 May 2002

No. 38444. Spain and Colombia

Agreement between Spain and Colombia on management and regulation of workers migratory flows. Madrid, 21 May 2001

Entry into force: provisionally on 21 May 2001 by signature and definitively on 11 March 2002 by notification, in accordance with article 18

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 28 May 2002

No. 38445. Hungary and Estonia

Free Trade Agreement between the Republic of Hungary and the Republic of Estonia (with record of understandings, protocol and annexes). Budapest, 4 November 1998

Entry into force: provisionally on 1 January 1999 and definitively on 1 March 2001 by notification, in accordance with article 36

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Hungary, 22 May 2002

No. 38446. Hungary and Slovakia

Convention between the Republic of Hungary and the Slovak Republic for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital. Bratislava, 5 August 1994

Entry into force: 21 December 1995 by notification, in accordance with article 28

Authentic texts: English, Hungarian and Slovak

Registration with the Secretariat of the United Nations: Hungary, 22 May 2002

No. 38447. Hungary and Slovakia

Agreement on confidence- and security-building measures complementing the Vienna Document 1994 and on the development of military relations between the Government of the Republic of Hungary and the Government of the Slovak Republic. Budapest, 4 February 1998

Entry into force: 11 January 1999 by notification, in accordance with article V (4)

Authentic texts: English, Hungarian and Slovak

Registration with the Secretariat of the United Nations: Hungary, 22 May 2002

No. 38448. International Bank for Reconstruction and Development and India

* Loan Agreement (Karnataka Economic Restructuring Program II) between India and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 6 October 1999). New Delhi, 15 March 2002

Entry into force: 19 March 2002 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 23 May 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38449. International Development Association and India

* Development Credit Agreement (Karnataka Economic Restructuring Program II) between India and the International Development Association (with schedule and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). New Delhi, 15 March 2002

Entry into force: 19 March 2002 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 23 May 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38450. International Bank for Reconstruction and Development and Mauritius

* Loan Agreement (Financial Sector Supervisory Authority Project) between the Republic of Mauritius and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999). Washington, 10 January 2002

Entry into force: 10 April 2002 by notification

Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 23 May 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38451. International Bank for Reconstruction and Development and China

* Loan Agreement (Third Inland Waterways Project) between the People's Republic of China and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 6 October 1999). Beijing, 7 January 2002

Entry into force: 4 April 2002 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 23 May 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38452. International Development Association and Chad

* Development Credit Agreement (Second Population and AIDS Project) between the Republic of Chad and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as

amended through 6 October 1999). Washington, 12 September 2001

Entry into force: 11 April 2002 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 23 May 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38453. Belarus and Tajikistan

Treaty of friendship and co-operation between the Republic of Belarus and the Republic of Tajikistan. Dushambe, 5 April 2000

Entry into force: 6 March 2001 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 18

Authentic texts: Belarusian, Russian and Tajik

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belarus, 30 May 2002

No. 38454. Belarus and Armenia

Treaty of friendship and co-operation between the Republic of Belarus and the Republic of Armenia. Yerevan, 26 May 2001

Entry into force: 14 March 2002 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 22

Authentic texts: Armenian, Belarusian and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belarus, 30 May 2002

Part II. Original treaties and international agreements filed and recorded during the month of May 2002: Nos. 1245 to 1246

No. 1245. Spain and Panama

* Convention on the mutual recognition of academic titles and studies incorporation between Spain and Panama. Panama, 15 March 1926

Entry into force: 25 July 1928, in accordance with article 7

Authentic text: Spanish

Filing and recording with the Secretariat of the United Nations:

Spain, 10 May 2002

Note: See also annex B, No. 1245

No. 1246. Spain and Paraguay

Extradition Treaty between Spain and the Republic of Paraguay. Asunción, 23 June 1919

Entry into force: 14 August 1922 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article XIII

Authentic text: Spanish

Filing and recording with the Secretariat of the United Nations:

Spain, 10 May 2002

Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat

No. 304. **Belgium, France, Luxembourg, Netherlands and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland**

Treaty between Belgium, France, Luxembourg, Netherlands and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for collaboration in economic, social and cultural matters and for collective self-defence. Brussels, 17 March 1948

Protocol of accession of the Hellenic Republic to Western European Union (with annex). Rome, 20 November 1992

Entry into force: 6 March 1995, in accordance with article III

Participant	Ratification
Belgium	6 Feb 1995
France	7 Sep 1994
Germany	13 Sep 1994
Greece	10 Jun 1994
Italy	27 Jul 1994
Luxembourg	7 Sep 1994
Netherlands	6 Mar 1995
Portugal	6 Mar 1995
Spain	2 Feb 1994
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	16 Sep 1993

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 16 May 2002

No. 606. **Multilateral**

Convention (No. 23) concerning the repatriation of seamen, as modified by the Final Articles Revision Convention 1946. Geneva, 23 June 1926

Denunciation

Mexico

Receipt of notification by the Director-General of the International Labour Office: 15 March 2002

Date of effect: 15 March 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 22 May 2002

No. 612. **Multilateral**

Convention (No. 29) concerning forced or compulsory labour, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Geneva, 28 June 1930

Ratification

Nepal

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 3 January 2002

Date of effect: 3 January 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 22 May 2002

No. 631. **Multilateral**

Convention (No. 52) concerning annual holidays with pay, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946. Geneva, 24 June 1936

Denunciation (pursuant to the ratification of Convention No. 132, in accordance with article 16)

Ukraine

Date: 25 October 2001

Date of effect: 25 October 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 22 May 2002

No. 1070. **Multilateral**

Convention (No. 89) concerning night work of women employed in industry (revised 1948). San Francisco, 9 July 1948

Denunciation

Slovakia

Receipt of notification by the Director-General of the International Labour Office: 11 February 2002

Date of effect: 11 February 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 22 May 2002

Denunciation

Netherlands (in respect of the Netherlands Antilles)

Notification effected with the Director-General of the International Labour Office: 22 February 2002

Date of effect: 22 February 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 22 May 2002

No. 1168. Multilateral

Statute of the Council of Europe. London, 5 May 1949

Accession

Bosnia and Herzegovina

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 24 April 2002

Date of effect: 24 April 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 17 May 2002

Amendment to article 26 of the Statute of the Council of Europe fixing the number of representatives of Bosnia and Herzegovina in the Consultative Assembly. Strasbourg, 24 April 2002

Entry into force: 24 April 2002 by signature

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 17 May 2002

No. 2181. Multilateral

Convention (No. 100) concerning equal remuneration for men and women workers for work of equal value. Geneva, 29 June 1951

Ratification

United Republic of Tanzania

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 26 February 2002

Date of effect: 26 February 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 22 May 2002

No. 3511. Multilateral

Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict. The Hague, 14 May 1954

Accession

Barbados

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 9 April 2002

Date of effect: 9 July 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 13 May 2002

Protocol for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict. The Hague, 14 May 1954

Accession

Dominican Republic

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 21 March 2002

Date of effect: 21 June 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 8 May 2002

No. 3515. Multilateral

General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe. Paris, 2 September 1949

Accession

Azerbaijan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 16 January 2002

Date of effect: 16 January 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 8 May 2002

Additional Protocol to the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe of 2 September 1949. Strasbourg, 6 November 1952

Accession

Azerbaijan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 16 January 2002

Date of effect: 16 January 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 8 May 2002

No. 4565. Multilateral

European Agreement on regulations governing the movement of persons between Member States of the Council of Europe. Paris, 13 December 1957

Objection to declarations made by Slovenia upon ratification

Germany

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe: 21 March 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 23 May 2002

Objection to declarations made by Slovenia upon ratification

Luxembourg

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe: 22 March 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 23 May 2002

Objection to declarations made by Slovenia upon ratification

Greece

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe: 25 March 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 23 May 2002

Objection to declarations made by Slovenia upon ratification

Belgium

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe: 26 March 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 23 May 2002

Objection to declarations made by Slovenia upon ratification

Netherlands

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe: 25 March 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 23 May 2002

Objection to declarations made by Slovenia upon ratification

Spain

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe: 21 March 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 23 May 2002

No. 5146. Multilateral

European Convention on Extradition. Paris, 13 December 1957

Withdrawal of reservation

Israel

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe: 31 January 2002

Date of effect: 31 January 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 8 May 2002

Ratification (with declarations and reservations)

Armenia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 25 January 2002

Date of effect: 25 April 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 8 May 2002

Amendment of declaration

Bulgaria

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe: 11 March 2002

Date of effect: 11 March 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 23 May 2002

No. 5181. Multilateral

Convention (No. 111) concerning discrimination in respect of employment and occupation. Geneva, 25 June 1958

Ratification

United Republic of Tanzania

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 26 February 2002

Date of effect: 26 February 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 22 May 2002

No. 6841. Multilateral

European Convention on Mutual Assistance in Criminal Matters. Strasbourg, 20 April 1959

Declaration

Switzerland

Receipt by the Secretary-General of the Council of Europe: 29 January 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 8 May 2002

Ratification (with declarations and reservations)

Armenia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 25 January 2002

Date of effect: 25 April 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 8 May 2002

Amendment of declaration

Bulgaria

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe: 11 March 2002

Date of effect: 11 March 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 23 May 2002

Additional Protocol to the European Convention on Mutual Assistance in Criminal Matters. Strasbourg, 17 March 1978

Ratification

Belgium

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 28 February 2002

Date of effect: 29 May 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 23 May 2002

No. 7625. Multilateral

Convention abolishing the requirement of legalisation for foreign public documents. The Hague, 5 October 1961

Accession

Grenada

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 17 July 2001

Date of effect: 7 April 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 15 May 2002

No. 7659. **Multilateral**

European Social Charter. Turin, 18 October 1961

Ratification (with declaration)

Latvia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 31 January 2002

Date of effect: 2 March 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 8 May 2002

No. 10346. **Multilateral**

European Convention on information on foreign law. London, 7 June 1968

Ratification (with declaration)

Republic of Moldova

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 14 March 2002

Date of effect: 15 June 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 23 May 2002

Additional Protocol to the European Convention on information on foreign law. Strasbourg, 15 March 1978

Ratification (with declarations)

Republic of Moldova

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 14 March 2002

Date of effect: 15 June 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 23 May 2002

No. 12658. **Multilateral**

Convention (No. 132) concerning annual holidays with pay (revised 1970). Geneva, 24 June 1970

Ratification

Ukraine

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 25 October 2001

Date of effect: 25 October 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 22 May 2002

No. 13925. **Multilateral**

Convention on the law applicable to traffic accidents. The Hague, 4 May 1971

Acceptance of accession of Latvia

Austria

Notification effected with the Government of the Netherlands: 23 April 2002

Date of effect: 22 June 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 10 May 2002

No. 14098. **Multilateral**

European Convention on the international validity of criminal judgments. The Hague, 28 May 1970

Ratification (with declarations and reservations)

Georgia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 25 March 2002

Date of effect: 26 June 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 23 May 2002

No. 15410. **Multilateral**

Convention on the Prevention and Punishment of Crimes against Internationally Protected Persons, including Diplomatic Agents. New York, 14 December 1973

Accession (with reservation)

Viet Nam

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 May 2002

Date of effect: 1 June 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 May 2002

No. 15511. **Multilateral**

Convention for the protection of the world cultural and natural heritage. Paris, 16 November 1972

Acceptance

Liberia

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 28 March 2002

Date of effect: 28 June 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 1 May 2002

Acceptance

Barbados

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 9 April 2002

Date of effect: 9 July 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 13 May 2002

No. 16510. Multilateral

Customs Convention on the International Transport of Goods under Cover of TIR Carnets (TIR Convention). Geneva, 14 November 1975

* Amendments to Annexes 1 and 6 and to the Customs Convention on the International Transport of Goods under Cover of TIR Carnets (TIR Convention). 12 February 2002

Entry into force: 12 May 2002

Authentic texts: English, French and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 May 2002

No. 17119. Multilateral

Convention on the prohibition of military or any other hostile use of environmental modification techniques. New York, 10 December 1976

Accession

Armenia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 May 2002

Date of effect: 15 May 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 May 2002

No. 17828. Multilateral

European Convention on the suppression of terrorism. Strasbourg, 27 January 1977

Ratification

Ukraine

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 13 March 2002

Date of effect: 14 June 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 23 May 2002

No. 17868. Multilateral

European Convention on the legal status of children born out of wedlock. Strasbourg, 15 October 1975

Ratification (with declaration)

Republic of Moldova

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 14 March 2002

Date of effect: 15 June 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 23 May 2002

No. 18744. Spain and Panama

Agreement on cultural co-operation between the Government of Spain and the Government of the Republic of Panama. Madrid, 2 May 1979

Exchange of notes constituting an agreement between the Kingdom of Spain and the Republic of Panama amending the Agreement on cultural cooperation of 2 May 1979. Panama, 18 and 20 December 2000

Entry into force: 28 September 2001, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 10 May 2002

No. 19183. Multilateral

Convention (No. 150) concerning labour administration: role, functions and organisation. Geneva, 26 June 1978

Ratification

China

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 7 March 2002

Date of effect: 7 March 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 22 May 2002

No. 20378. Multilateral

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 18 December 1979

Accession

Solomon Islands

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 6 May 2002

Date of effect: 5 June 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 May 2002

Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 6 October 1999

Accession

Solomon Islands

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 6 May 2002
Date of effect: 6 August 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 May 2002

Ratification

Guatemala

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 May 2002
Date of effect: 9 August 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 May 2002

Ratification

Venezuela

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 13 May 2002
Date of effect: 13 August 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 13 May 2002

Ratification

Netherlands

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 May 2002
Date of effect: 22 August 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 May 2002

Territorial application

Netherlands (in respect of: Aruba and Netherlands Antilles)

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 22 May 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 May 2002

No. 20690. Multilateral

Convention (No. 147) concerning minimum standards in merchant ships. Geneva, 29 October 1976

Ratification

Malta

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 10 January 2002
Date of effect: 10 January 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 22 May 2002

No. 21157. Multilateral

European Convention on the control of the acquisition and possession of firearms by individuals. Strasbourg, 28 June 1978

Ratification (with reservations)

Czech Republic

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 18 January 2002
Date of effect: 1 May 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 8 May 2002

No. 21200. Multilateral

Convention on the elaboration of a European Pharmacopoeia. Strasbourg, 22 July 1964

Accession

Estonia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 16 January 2002
Date of effect: 7 April 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 23 May 2002

Accession

Latvia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 6 March 2002
Date of effect: 7 June 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 23 May 2002

No. 21931. Multilateral

International Convention against the taking of hostages. New York, 17 December 1979

Accession

Tajikistan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 6 May 2002
Date of effect: 5 June 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 May 2002

Accession

Rwanda

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 13 May 2002
Date of effect: 12 June 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 13 May 2002

No. 22340. **Hungary and Afghanistan**

Treaty of friendship and co-operation between the People's Republic of Hungary and the Democratic Republic of Afghanistan. Budapest, 7 October 1982

Termination

Date: 1 May 2002

Date of effect: 7 May 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: Hungary, 1 May 2002

No. 24631. **Multilateral**

Convention on the Physical Protection of Nuclear Material. Vienna and New York, 3 March 1980

Accession

Mali

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 7 May 2002

Date of effect: 6 June 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 20 May 2002

No. 25701. **Multilateral**

European Convention on recognition and enforcement of decisions concerning custody of children and on restoration of custody of children. Luxembourg, 20 May 1980

Accession

Yugoslavia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 18 January 2002

Date of effect: 1 May 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 8 May 2002

No. 25702. **Multilateral**

Convention for the protection of individuals with regard to automatic processing of personal data. Strasbourg, 28 January 1981

Ratification

Cyprus

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 21 February 2002

Date of effect: 1 June 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 23 May 2002

No. 25703. **Multilateral**

Convention on the transfer of sentenced persons. Strasbourg, 21 March 1983

Declaration

Switzerland

Receipt by the Secretary-General of the Council of Europe: 29 January 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 8 May 2002

Amendment of declaration

Bulgaria

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe: 11 March 2002

Date of effect: 11 March 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 23 May 2002

Objection to the reservation made by Azerbaijan upon ratification

Sweden

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe: 21 March 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 23 May 2002

Objection to the reservation made by Azerbaijan upon ratification

Germany

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe: 22 March 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 23 May 2002

No. 25704. **Multilateral**

European Convention on spectator violence and misbehaviour at sports events and in particular at football matches. Strasbourg, 19 August 1985

Ratification

Ukraine

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 13 March 2002

Date of effect: 1 May 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 23 May 2002

No. 25705. **Multilateral**

Convention for the protection of the architectural heritage of Europe. Granada, 3 October 1985

Ratification

Republic of Moldova

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 21 December 2001

Date of effect: 1 April 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 23 May 2002

No. 26369. **Multilateral**

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer.
Montreal, 16 September 1987

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer adopted by the Ninth Meeting of the Parties.
Montreal, 17 September 1997

Ratification

Venezuela

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 13 May 2002
Date of effect: 11 August 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 13 May 2002

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Beijing, 3 December 1999

Ratification

Slovakia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 May 2002
Date of effect: 20 August 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 May 2002

Accession

The Former Yugoslav Republic of Macedonia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 May 2002
Date of effect: 21 August 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 May 2002

No. 26457. **Multilateral**

European Charter of local self-government. Strasbourg, 15 October 1985

Ratification (with declaration)

Armenia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 25 January 2002
Date of effect: 1 May 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 8 May 2002

Withdrawal of declaration

Hungary

Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe: 8 March 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 23 May 2002

No. 27531. **Multilateral**

Convention on the Rights of the Child. New York, 20 November 1989

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the sale of children, child prostitution and child pornography.
New York, 25 May 2000

Ratification

Venezuela

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 8 May 2002
Date of effect: 8 June 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 May 2002

Ratification

Peru

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 8 May 2002
Date of effect: 8 June 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 May 2002

Accession

Honduras

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 8 May 2002
Date of effect: 8 June 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 May 2002

Ratification

Guatemala

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 May 2002
Date of effect: 9 June 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 May 2002

Ratification

Italy

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 May 2002
Date of effect: 9 June 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 May 2002

Accession

Cape Verde

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 10 May 2002

Date of effect: 10 June 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex
officio, 10 May 2002

Ratification

Maldives

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 10 May 2002
Date of effect: 10 June 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex
officio, 10 May 2002

Ratification

Croatia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 13 May 2002
Date of effect: 13 June 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex
officio, 13 May 2002

Accession

Mali

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 16 May 2002
Date of effect: 16 June 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex
officio, 16 May 2002

Ratification

Cambodia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 30 May 2002
Date of effect: 30 June 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex
officio, 30 May 2002

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on
the involvement of children in armed conflict. New York, 25 May
2000

Accession (with declaration)

Uganda

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 6 May 2002
Date of effect: 6 June 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex
officio, 6 May 2002

Ratification (with declarations)

Belgium

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 6 May 2002
Date of effect: 6 June 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex
officio, 6 May 2002

Ratification (with declaration)

Peru

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 8 May 2002

Date of effect: 8 June 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex
officio, 8 May 2002

Ratification (with declaration)

Malta

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 9 May 2002
Date of effect: 9 June 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex
officio, 9 May 2002

Ratification (with declaration)

Guatemala

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 9 May 2002
Date of effect: 9 June 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex
officio, 9 May 2002

Ratification (with declaration)

Italy

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 9 May 2002
Date of effect: 9 June 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex
officio, 9 May 2002

Ratification (with declaration)

Jamaica

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 9 May 2002
Date of effect: 9 June 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex
officio, 9 May 2002

Accession (with declaration)

Cape Verde

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 10 May 2002
Date of effect: 10 June 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex
officio, 10 May 2002

Ratification (with declaration)

Sierra Leone

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 15 May 2002
Date of effect: 15 June 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex
officio, 15 May 2002

Ratification (with declaration)

Mali

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 16 May 2002
Date of effect: 16 June 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex
officio, 16 May 2002

Ratification (with declaration)

Morocco

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 May 2002
Date of effect: 22 June 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 May 2002

No. 27583. Multilateral

Convention (No. 163) concerning seafarers' welfare at sea and in port. Geneva, 8 October 1987

Ratification

Romania

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 11 March 2002
Date of effect: 11 March 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 22 May 2002

No. 27627. Multilateral

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances. Vienna, 20 December 1988

Accession (with reservation)

Thailand

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 3 May 2002
Date of effect: 1 August 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 May 2002

Accession

Rwanda

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 13 May 2002
Date of effect: 11 August 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 13 May 2002

No. 27865. Multilateral

Convention (No. 167) concerning safety and health in construction. Geneva, 20 June 1988

Ratification

China

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 7 March 2002
Date of effect: 7 March 2003
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 22 May 2002

No. 28911. Multilateral

Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal. Basel, 22 March 1989

Accession

Djibouti

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 31 May 2002
Date of effect: 29 August 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 31 May 2002

Amendment to Annex I and adoption of Annexes VIII and IX to the Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal. 6 November 1998

Acceptance in accordance with article 18, paragraph 2 (B) of the Convention

Germany

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 24 May 2002
Date of effect: 24 May 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 May 2002

No. 29467. Multilateral

International Sugar Agreement, 1992. Geneva, 20 March 1992

Accession

Yugoslavia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 14 May 2002
Date of effect: 14 May 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 May 2002

No. 30177. Multilateral

Agreement establishing the Fund for the Development of the Indigenous Peoples of Latin America and the Caribbean. Madrid, 24 July 1992

Ratification

Venezuela

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 13 May 2002
Date of effect: 13 May 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 13 May 2002

No. 30673. **Multilateral**

Statutes of the International Centre for Genetic Engineering and Biotechnology. Madrid, 13 September 1983

Withdrawal of the notification of withdrawal of 15 May 2001

Brazil

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 May 2002

Date of effect: 9 May 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 May 2002

No. 31364. **Multilateral**

Agreement relating to the implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982. New York, 28 July 1994

Ratification

Tunisia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 24 May 2002

Date of effect: 23 June 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 May 2002

No. 31582. **Multilateral**

Convention (No. 171) concerning night work. Geneva, 26 June 1990

Ratification

Slovakia

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 11 February 2002

Date of effect: 11 February 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 22 May 2002

No. 31704. **Multilateral**

Convention on laundering, search, seizure and confiscation of the proceeds from crime. Strasbourg, 8 November 1990

Declaration

Switzerland

Receipt by the Secretary-General of the Council of Europe: 29 January 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 8 May 2002

No. 31874. **Multilateral**

Marrakesh Agreement establishing the World Trade Organization. Marrakesh, 15 April 1994

Accession pursuant to the Protocol on the accession of the People's Republic of China to the Marrakesh Agreement establishing the World Trade Organization

China

Date: 11 December 2001

Date of effect: 11 December 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 15 May 2002

Protocol on the accession of the People's Republic of China to the Marrakesh Agreement establishing the World Trade Organization (with annexes). Doha, 10 November 2001

Entry into force: 11 December 2001, in accordance with part III

Participant

China

Ratification

11 Nov 2001

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 15 May 2002

No. 32088. **Multilateral**

Convention (No. 173) concerning the protection of workers' claims in the event of the insolvency of their employer. Geneva, 23 June 1992

Ratification

Latvia

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 22 February 2002

Date of effect: 22 February 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 22 May 2002

No. 33545. **Multilateral**

Convention on nuclear safety. Vienna, 20 September 1994

Ratification

Indonesia

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 12 April 2002

Date of effect: 11 July 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 13 May 2002

No. 33612. **Multilateral**

European Convention on the protection of the archaeological heritage (revised). Valletta, 16 January 1992

Ratification

Republic of Moldova

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 21 December 2001

Date of effect: 22 June 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 23 May 2002

No. 34693. **International Development Association and India**

Development Credit Agreement (Uttar Pradesh Forestry Project) between India and the International Development Association. Washington, 30 December 1997

* Agreement amending the Development Credit Agreement (Uttar Pradesh and Uttaranchal Forestry Project) between India and the International Development Association. New Delhi, 11 December 2001

Entry into force: 4 February 2002 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 1 May 2002

No. 35009. **Multilateral**

Convention (176) concerning safety and health in mines. Geneva, 22 June 1995

Ratification

Portugal

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 25 March 2002

Date of effect: 25 March 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 22 May 2002

No. 35160. **International Bank for Reconstruction and Development and India**

Loan Agreement (Uttar Pradesh Diversified Agricultural Support Project) between India and the International Bank for Reconstruction and Development. New Delhi, 30 July 1998

* Agreement amending the Loan Agreement (Diversified Agricultural Support Project) between India and the International Bank for Reconstruction and Development. New Delhi, 11 December 2001

Entry into force: 4 February 2002 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 1 May 2002

No. 35161. **International Development Association and India**

Development Credit Agreement (Uttar Pradesh Diversified Agricultural Support Project) between India and the International Development Association. New Delhi, 30 July 1998

* Agreement amending the Development Credit Agreement (Diversified Agricultural Support Project) between India and the International Development Association. New Delhi, 11 December 2001

Entry into force: 4 February 2002 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 1 May 2002

No. 35358. **Multilateral**

European Charter for Regional or Minority Languages. Strasbourg, 5 November 1992

Ratification (with declaration)

Armenia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 25 January 2002

Date of effect: 1 May 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 8 May 2002

No. 35597. **Multilateral**

Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on their Destruction. Oslo, 18 September 1997

Accession

Democratic Republic of the Congo

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 May 2002

Date of effect: 1 November 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 May 2002

Ratification

Suriname

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 May 2002

Date of effect: 1 November 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 May 2002

No. 36605. Multilateral

Convention on the Transboundary Effects of Industrial Accidents.
Helsinki, 17 March 1992

Accession

Slovenia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 13 May 2002

Date of effect: 11 August 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 13 May 2002

No. 36794. Multilateral

Convention (No. 181) concerning private employment agencies. Geneva, 19 June 1997

Ratification

Portugal

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 25 March 2002

Date of effect: 25 March 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 22 May 2002

No. 37245. Multilateral

Convention (No. 182) concerning the prohibition and immediate action for the elimination of the worst forms of child labour. Geneva, 17 June 1999

Ratification

Iran (Islamic Republic of)

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 8 May 2002

Date of effect: 8 May 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 22 May 2002

Ratification

Nepal

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 3 January 2002

Date of effect: 3 January 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 22 May 2002

Ratification

Netherlands

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 14 February 2002

Date of effect: 14 February 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 22 May 2002

Ratification

Peru

Registration of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 10 January 2002

Date of effect: 10 January 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 22 May 2002

No. 37247. Multilateral

European Agreement relating to persons participating in proceedings of the European Court of Human Rights. Strasbourg, 5 March 1996

Definitive signature

Norway

Affixed on: 12 December 2001

Date of effect: 1 February 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 23 May 2002

No. 37517. Multilateral

International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings. New York, 15 December 1997

Accession

Cape Verde

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 10 May 2002

Date of effect: 9 June 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 May 2002

Accession

Rwanda

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 13 May 2002

Date of effect: 12 June 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 13 May 2002

Notification under article 6 (3)

Ukraine

Receipt by the Secretary-General of the United Nations: 21 May 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 May 2002

Acceptance (with notification)

Finland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 28 May 2002

Date of effect: 27 June 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 May 2002

Ratification (with declaration and reservation and reservations)

Turkey

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 May 2002
Date of effect: 29 June 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 May 2002

No. 37769. **Multilateral**

International Coffee Agreement 2001. London, 28 September 2000

Approval

Viet Nam

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 May 2002
Date of effect: 2 May 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 May 2002

Accession

Norway

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 21 May 2002
Date of effect: 21 May 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 May 2002

Accession

Cameroon

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 28 May 2002
Date of effect: 28 May 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 May 2002

Accession

Philippines

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 28 May 2002
Date of effect: 28 May 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 May 2002

Accession

Bolivia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 May 2002
Date of effect: 30 May 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 May 2002

No. 37789. **Multilateral**

International Convention Against the Recruitment, Use, Financing and Training of Mercenaries. New York, 4 December 1989

Accession (with reservations)

Belgium

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 31 May 2002
Date of effect: 30 June 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 31 May 2002

No. 37923. **Multilateral**

Agreement on cooperation in connection with the Ibero-American Conference. San Carlos de Bariloche, 15 October 1995

Protocol to the Agreement on cooperation in connection with the Ibero-American Conference for the Constitution of the Secretariat of Ibero-American Cooperation (SECIB) (with statutes). Havana, 15 November 1999

Entry into force: 2 December 2001, in accordance with article 7

Participant	Ratification
Argentina	15 Oct 2001
Ecuador	2 Nov 2001
El Salvador	11 Sep 2001
Mexico	20 Feb 2001
Panama	9 Feb 2001
Peru	11 Jun 2001
Spain	5 Jun 2001

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 2 May 2002

Ratification

Guatemala

Deposit of instrument with the Government of Argentina: 18 March 2002
Date of effect: 17 April 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 2 May 2002

Ratification

Honduras

Deposit of instrument with the Government of Argentina: 16 November 2001
Date of effect: 15 December 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 2 May 2002

Ratification

Nicaragua

Deposit of instrument with the Government of Argentina: 19 February 2002
Date of effect: 21 March 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 2 May 2002

Ratification

Paraguay

Deposit of instrument with the Government of Argentina: 2 January 2002

Date of effect: 1 February 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 2 May 2002

No. 38244. International Development Association and India

Development Credit Agreement (Uttar Pradesh Health Systems Development Project) between India and the International Development Association. New Delhi, 19 May 2000

* Agreement amending Development Credit Agreement (Uttar Pradesh Health Systems Development Project) between India and the International Development Association (with schedules). New Delhi, 8 November 2001

Entry into force: 28 February 2002 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 23 May 2002

No. 38349. Multilateral

International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism. New York, 9 December 1999

Ratification

Cape Verde

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 10 May 2002

Date of effect: 9 June 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 May 2002

Ratification

Rwanda

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 13 May 2002

Date of effect: 12 June 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 13 May 2002

Ratification (with declarations)

Estonia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 May 2002

Date of effect: 21 June 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 May 2002

No. 38415. Multilateral

Agreement for the establishment of the International Organisation for the Development of Fisheries in Eastern and Central Europe (EUROFISH). Copenhagen, 23 May 2000

Ratification

Latvia

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 26 February 2001

Date of effect: 12 October 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 15 May 2002

Note: See also part I, No. 38415

No. 38437. Spain and Paraguay

Convention on dual citizenship between Spain and the Republic of Paraguay. Madrid, 25 June 1959

Additional Protocol between the Kingdom of Spain and the Republic of Paraguay amending the Convention on dual citizenship of 25 June 1959. Asunción, 26 June 1999

Entry into force: 1 March 2001, in accordance with article 4

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 17 May 2002

Note: See also part I, No. 38437

No. 38441. Multilateral

Convention (No. 183) concerning the revision of the Maternity Protection Convention (revised), 1952. Geneva, 15 June 2000

Ratification

Bulgaria

Deposit of instrument with the Director-General of the International Labour Office: 6 December 2001

Date of effect: 6 December 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Labour Organisation, 10 May 2002

Note: See also part I, No. 38441

Annex B. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements filed and recorded with the Secretariat

No. 1245. **Spain and Panama**

Convention on the mutual recognition of academic titles and studies
incorporation between Spain and Panama. Panama, 15 March
1926

Termination in accordance with:

No. 18744 Exchange of notes constituting an agreement be-
tween the Kingdom of Spain and the Republic of Panama

amending the Agreement on cultural cooperation of 2 May
1979. Panama, 18 and 20 December 2000

Entry into force: 28 September 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 10
May 2002

Filing and recording with the Secretariat of the United Nations:

Spain, 10 May 2002

Note: **See also part II, No. 1245**

Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

Annex A

Date of effect: 22 November 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 November 2000

No. 521. Multilateral

[Cancel this entry. An earlier Application dated 10 November 1960 had already been registered on 10 November 1960.]

Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. New York, 21 November 1947

Annex XIII - International Finance Corporation (IFC) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Washington, 2 April 1959

Application

Norway

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 22 November 2000

Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

Annex A

No. 4789. Multilateral

Agreement concerning the Adoption of Uniform Technical Prescriptions for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted and/or be used on Wheeled Vehicles and the Conditions for Reciprocal Recognition of Approvals Granted on the Basis of These Prescriptions. Geneva, 20 March 1958

- * Amendments to Regulation No. 13. Uniform provisions concerning the approval of vehicles of categories M, N and O with regard to braking. 20 February 2002

Entry into force: 20 February 2002
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 February 2002

- * Amendments to Regulation No. 16. Uniform provisions concerning the approval of: I. Safety-belts and restraint systems for occupants of power-driven vehicles II. Vehicles equipped with safety-belts. 20 February 2002

Entry into force: 20 February 2002
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 February 2002

- * Amendments to Regulation No. 22. Uniform provisions concerning the approval of protective helmets and their visors for drivers and passengers of motor cycles and mopeds. 20 February 2002

Entry into force: 20 February 2002
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 February 2002

- * Amendments to Regulation No. 30. Uniform provisions concerning the approval of pneumatic tyres for motor vehicles and their trailers. 20 February 2002

Entry into force: 20 February 2002
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 February 2002

- * Amendments to Regulation No. 44. Uniform provisions concerning the approval of restraining devices for child occupants of

power-driven vehicles ("child restraint system"). 20 February 2002

Entry into force: 20 February 2002
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 February 2002

- * Amendments to Regulation No. 36. Uniform provisions concerning the approval of large passenger vehicles with regard to their general construction. 21 February 2002

Entry into force: 21 February 2002
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 February 2002

- * Amendments to Regulation No. 52. Uniform provisions concerning the construction of small capacity public service vehicles. 21 February 2002

Entry into force: 21 February 2002
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 February 2002

- * Amendments to Regulation No. 54. Uniform provisions concerning the approval of pneumatic tyres for commercial vehicles and their trailers. 21 February 2002

Entry into force: 21 February 2002
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 February 2002

- * Amendments to Regulation No. 94. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the protection of the occupants in the event of a frontal collision. 21 February 2002

Entry into force: 21 February 2002
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 February 2002

- * Amendments to Regulation No. 109. Uniform provisions concerning the approval for the production of retreaded pneumatic tyres for commercial vehicles and their trailers. 21 February 2002

Entry into force: 21 February 2002
Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 February 2002

No. 12140. **Multilateral**

Convention on the taking of evidence abroad in civil or commercial matters. The Hague, 18 March 1970

Acceptance of accession of Slovenia

Spain

Receipt of notification by the Government of the Netherlands:
26 March 2002

Date of effect: 25 May 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 30 April 2002

No. 31874. **Multilateral**

Marrakesh Agreement establishing the World Trade Organization. Marrakesh, 15 April 1994

Accession pursuant to the Protocol for the accession of the United Arab Emirates to the Marrakesh Agreement establishing the World Trade Organization

United Arab Emirates

Date: 10 April 1996

Date of effect: 10 April 1996

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 24 January 2001

Accession pursuant to the Protocol of accession of Croatia to the Marrakesh Agreement establishing the World Trade Organization

Croatia

Date: 30 November 2000

Date of effect: 30 November 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 24 January 2001

Accession pursuant to the Protocol of accession of Estonia to the Marrakesh Agreement establishing the World Trade Organization

Estonia

Date: 13 November 1999

Date of effect: 13 November 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 24 January 2001

Accession pursuant to the Protocol of accession of Georgia to the Marrakesh Agreement establishing the World Trade Organization

Georgia

Date: 14 June 2000

Date of effect: 14 June 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 24 January 2001

Accession pursuant to the Protocol of accession of the Hashemite Kingdom of Jordan to the Marrakesh Agreement establishing the World Trade Organization

Jordan

Date: 11 April 2000

Date of effect: 11 April 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 24 January 2001

Accession pursuant to the Protocol of accession of the Sultanate of Oman to the Marrakesh Agreement establishing the World Trade Organization

Oman

Date: 9 November 2000

Date of effect: 9 November 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 24 January 2001

Accession pursuant to the Protocol of accession of Albania to the Marrakesh Agreement establishing the World Trade Organization

Albania

Date: 8 September 2000

Date of effect: 8 September 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 24 January 2001

No. 38349. **Multilateral**

International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism. New York, 9 December 1999

Ratification (with declaration)

Spain

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 April 2002

Date of effect: 9 May 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 April 2002

Alphabetical Index

A

Administration

I-38428	9
A-19183	18

Afghanistan

A-22340	20
---------------	----

Agricultural commodities

A-29467	23
A-35160	25
A-35161	25

Agriculture

I-38422	8
A-29467	23
A-35160	25
A-35161	25

Albania

A-31874	32
---------------	----

Armenia

I-38454	12
A-17119	18
A-26457	21
A-35358	25
A-5146	16
A-6841	16

Arms

A-21157	19
A-27531	22, 23

Aruba

A-20378	19
---------------	----

Assistance

I-38414	7
I-38434	9
I-38435	10
A-6841	16

Austria

A-13925	17
---------------	----

Aviation

I-38420	8
I-38421	8

Azerbaijan

A-3515	15
--------------	----

B

Barbados

A-15511	18
A-3511	15

Belarus

I-38453	12
I-38454	12

Belgium

I-38420	8
A-27531	22
A-37789	27
A-4565	16
A-6841	16

Bolivia

I-38422	8
I-38423	8
I-38424	8
I-38425	8
I-38426	8
I-38427	9
I-38428	9
I-38429	9
I-38430	9
I-38431	9
A-37769	27

Bosnia and Herzegovina

A-1168	15
--------------	----

Brazil

I-38421	8
I-38422	8
I-38423	8
I-38424	8
I-38425	8
I-38426	8
I-38427	9
I-38428	9
I-38429	9
I-38430	9
I-38431	9
A-30673	24

Bulgaria

A-25703	20
A-38441	28
A-5146	16
A-6841	16

C

Cambodia

A-27531	22
---------------	----

Cameroon

A-37769	27
---------------	----

Cape Verde

A-27531	22
A-37517	26
A-38349	28

Caribbean

A-30177	23
---------------	----

Chad

I-38452	12
---------------	----

Charters-Constitutions-Statutes

I-38415	7
A-1168	15
A-26457	21
A-30673	24
A-31364	24
A-31874	24, 32
A-37923	27, 28
A-38415	28
A-7659	17

Children-Minors-Youth

A-17868	18
A-25701	20
A-27531	21, 22, 23
A-37245	26

China

I-38451	12
A-19183	18
A-27865	23
A-31874	24

Civil law

A-12140	32
A-17868	18

Civil matters

A-12140	32
A-25704	20
A-27531	21, 22, 23

Colombia

I-38444	11
---------------	----

Commodities

I-38427	9
I-38429	9
I-38431	9
A-29467	23
A-37769	27

Conferences-Meetings

I-38432	9
I-38433	9
I-38436	10

Construction

I-38417	7
A-27865	23

Cooperation

I-38422	8
I-38423	8
I-38424	8
I-38425	8
I-38426	8
I-38427	9
I-38428	9
I-38429	9
I-38430	9
I-38431	9
I-38434	9
I-38435	10
I-38453	12
I-38454	12
A-18744	18
A-22340	20
A-37923	27, 28
A-6841	16

Council of Europe

A-1168	15
--------------	----

A-3515	15
A-4565	15, 16

Credits

I-38417	7
I-38449	11
I-38452	12
A-34693	25
A-35161	25
A-38244	28

Criminal matters

A-14098	17
A-15410	17
A-17828	18
A-21931	19
A-24631	20
A-25703	20
A-27627	23
A-31704	24
A-37517	26, 27
A-37789	27
A-6841	16

Croatia

I-38418	7
I-38419	8
I-38434	9
A-27531	22
A-31874	32

Cultural matters

II-1245	13
A-15511	17, 18
A-18744	18
A-25705	21
A-304	14
A-33612	25
A-3511	15
A-35358	25
B-1245	29

Customs

A-16510	18
---------------	----

Cyprus

A-25702	20
---------------	----

Czech Republic

A-21157	19
---------------	----

D

Democratic Republic of the Congo

A-35597	25
---------------	----

Development

I-38417	7
I-38447	11
I-38449	11
I-38452	12
A-34693	25
A-35161	25
A-38244	28

Diplomatic and consular relations

A-15410	17
---------------	----

Disarmament

A-17119	18
---------------	----

A-35597	25
Diseases	
I-38425	8
I-38452	12
Djibouti	
A-28911	23
Documents	
A-7625	16
Dominican Republic	
A-3511	15

E

Economic matters	
I-38448	11
I-38449	11
A-304	14
Education	
II-1245	13
B-1245	29
Energy	
A-24631	20
A-33545	24
Engineering	
A-30673	24
ENMOD Convention (disarmament)	
A-17119	18
Environment	
I-38426	8
A-15511	17, 18
A-17119	18
A-26369	21
A-28911	23
A-31364	24
A-36605	26
Estonia	
I-38445	11
A-21200	19
A-31874	32
A-38349	28
Europe	
A-10346	17
A-1168	15
A-14098	17
A-17828	18
A-17868	18
A-21157	19
A-21200	19
A-25701	20
A-25704	20
A-25705	21
A-26457	21
A-304	14
A-33612	25
A-35358	25
A-37247	26
A-4565	15, 16
A-5146	16

A-6841	16
A-7659	17
Extradition	
II-1246	13
A-5146	16

F

Family matters	
A-17868	18
A-25701	20
Finance	
I-38419	8
I-38450	12
A-38349	28, 32
A-4565	15, 16
Finland	
I-38416	7
A-37517	26
Fishing and fisheries	
I-38415	7
A-38415	28
Food	
I-38429	9
Forestry	
I-38424	8
A-34693	25
France	
I-38414	7
Friendship	
I-38453	12
I-38454	12
A-22340	20

G

General Agreement on Tariffs and Trade (GATT)	
A-31874	24, 32
Georgia	
I-38417	7
A-14098	17
A-31874	32
Germany	
A-25703	20
A-28911	23
A-4565	15
Greece	
A-4565	15
Grenada	
A-7625	16
Guatemala	
A-20378	19
A-27531	21, 22
A-37923	27

H

Health and health services

I-38425	8
I-38439	10
I-38440	10
I-38442	11
A-21200	19
A-27865	23
A-35009	25
A-38244	28

Honduras

A-27531	21
A-37923	27

Human rights

A-15410	17
A-20378	18, 19
A-2181	15
A-25702	20
A-27531	21, 22, 23
A-30177	23
A-37247	26
A-5181	16
A-612	14
A-7659	17

Hungary

I-38443	11
I-38445	11
I-38446	11
I-38447	11
A-26457	21

I

Immigration

A-25703	20
---------------	----

India

I-38448	11
I-38449	11
A-34693	25
A-35160	25
A-35161	25
A-38244	28

Indigenous peoples

A-30177	23
---------------	----

Indonesia

I-38436	10
I-38439	10
I-38440	10
A-33545	24

Industry

A-1070	14
A-36605	26

Information

A-10346	17
A-25702	20

Insects

I-38431	9
---------------	---

International Bank for Reconstruction and Development

I-38418	7
I-38419	8
I-38440	10
I-38448	11
I-38450	12
I-38451	12
A-35160	25

International Development Association

I-38417	7
I-38438	10
I-38439	10
I-38442	11
I-38449	11
I-38452	12
A-34693	25
A-35161	25
A-38244	28

International Labour Organisation (ILO)

A-36794	26
A-37245	26

Investments

I-38416	7
---------------	---

Iran (Islamic Republic of)

A-37245	26
---------------	----

Israel

A-5146	16
--------------	----

Italy

A-27531	21, 22
---------------	--------

J

Jamaica

A-27531	22
---------------	----

Jordan

A-31874	32
---------------	----

Judicial matters

I-38419	8
A-12140	32
A-14098	17
A-25701	20
A-37247	26
A-6841	16

L

Labour

I-38444	11
A-1070	14
A-12658	17
A-19183	18
A-20690	19
A-2181	15
A-27583	23
A-27865	23
A-31582	24
A-32088	24
A-35009	25

A-36794	26
A-37245	26
A-5181	16
A-606	14
A-612	14
A-631	14
Latin America	
A-30177	23
A-37923	27, 28
Latvia	
A-21200	19
A-32088	24
A-38415	28
A-7659	17
Law of the Sea	
A-31364	24
Legal matters	
I-38443	11
A-10346	17
A-12140	32
A-13925	17
A-17868	18
A-25701	20
A-27627	23
A-606	14
A-7625	16
Lesotho	
I-38442	11
Liberia	
A-15511	17
Loans	
I-38418	7
I-38419	8
I-38448	11
I-38450	12
I-38451	12
A-35160	25
Luxembourg	
A-4565	15

M

Maldives	
A-27531	22
Mali	
A-24631	20
A-27531	22
Malta	
A-20690	19
A-27531	22
Maritime matters	
A-20690	19
A-31364	24
Marrakesh Agreement	
A-31874	24, 32
Mauritius	
I-38450	12

Mercenaries	
A-37789	27
Mexico	
A-606	14
Migration	
A-25703	20
Military matters	
I-38413	7
I-38447	11
A-17119	18
A-304	14
Mining	
A-35009	25
Monetary matters	
A-31704	24
Mongolia	
I-38433	9
Montreal Protocol	
A-26369	21
Morocco	
A-27531	23
Motor vehicles	
A-4789	31

N

Narcotics	
A-27627	23
Nationality	
I-38437	10
A-38437	28
Navigation	
I-38451	12
A-20690	19
Nepal	
A-37245	26
A-612	14
Netherlands	
A-1070	14
A-20378	19
A-37245	26
A-4565	16
Netherlands Antilles	
A-20378	19
Nicaragua	
A-37923	27
Norway	
I-38413	7
A-37247	26
A-37769	27
A-521	30
Nuclear matters	
A-24631	20
A-33545	24

O

Oman	
A-31874	32

P

Panama	
II-1245	13
A-18744	18
Paraguay	
I-38437	10
II-1246	13
A-37923	28
A-38437	28
Peru	
A-27531	21, 22
A-37245	26
Philippines	
A-37769	27
Plants	
I-38422	8
Pollution	
A-26369	21
A-28911	23
Population	
I-38452	12
A-25703	20
A-30177	23
Ports	
A-27583	23
Portugal	
A-35009	25
A-36794	26
Privileges-Immunities	
A-3515	15
A-521	30
Professions	
A-27583	23
A-606	14
Property matters	
A-3511	15

R

Republic of Moldova	
A-10346	17
A-17868	18
A-25705	21
A-33612	25
Rescue	
I-38414	7
Romania	
A-27583	23

Rwanda

A-21931	19
A-27627	23
A-37517	26
A-38349	28

S

Sanitation

I-38438	10
---------------	----

Saudi Arabia

I-38420	8
---------------	---

Sciences

A-21200	19
A-26369	21
A-30673	24
A-33612	25

Scientific matters

A-30673	24
---------------	----

Sea

A-27583	23
---------------	----

Security

I-38420	8
I-38447	11

see also names of agencies

A-521	30
-------------	----

Ships and shipping

A-20690	19
---------------	----

Sierra Leone

A-27531	22
---------------	----

Slovakia

I-38446	11
I-38447	11
A-1070	14
A-26369	21
A-31582	24

Slovenia

A-36605	26
---------------	----

Social matters

I-38420	8
I-38441	10
A-304	14
A-38441	28
A-7659	17

Solomon Islands

A-20378	18, 19
---------------	--------

South Africa

I-38414	7
I-38421	8

Spain

I-38437	10
I-38444	11
II-1245	13
II-1246	13
A-12140	32
A-18744	18
A-38349	32
A-38437	28
A-4565	16

see also names of agencies	
A-521	30
Specialized agencies	30
Sports	
A-25704	20
Sudan	
I-38413	7
Suriname	
A-35597	25
Sweden	
I-38432	9
A-25703	20
Switzerland	
A-25703	20
A-31704	24
A-6841	16

T

Tajikistan	
I-38435	10
I-38453	12
A-21931	19
Taxation	
I-38420	8
I-38446	11
Territories	
A-304	14
Terrorism	
A-15410	17
A-17828	18
A-21931	19
A-24631	20
A-37517	26, 27
A-37789	27
A-38349	28, 32
Thailand	
A-27627	23
The Former Yugoslav Republic of Macedonia	
I-38416	7
A-26369	21
TIR Convention (transport)	
A-16510	18
Tourism	
A-4565	15, 16
Trade	
I-38445	11
A-12140	32
A-31874	24, 32
Trade law	
A-12140	32
Transport	
I-38420	8
A-13925	17
A-16510	18
Tunisia	
A-31364	24

Turkey	
A-37517	27

U

Uganda	
A-27531	22
Ukraine	
A-12658	17
A-17828	18
A-25704	20
A-37517	26
A-631	14
United Arab Emirates	
A-31874	32
United Nations	
I-38432	9
I-38433	9
I-38436	10
United Nations (United Nations Children's Fund)	
I-38434	9
I-38435	10
United Republic of Tanzania	
A-2181	15
A-5181	16
United States of America	
I-38443	11

V

Venezuela	
A-20378	19
A-26369	21
A-27531	21
A-30177	23
Viet Nam	
A-15410	17
A-37769	27

W

War	
A-27531	22, 23
Watercourses-Water resources	
I-38423	8
I-38428	9
I-38438	10
I-38451	12
Wildlife (protection)	
I-38430	9
Women	
I-38432	9
A-1070	14
A-20378	18, 19

A-2181 15

World Trade Organization

A-31874 24, 32

Y

Yemen

I-38438 10

Yugoslavia

A-25701 20

A-29467 23

Note du Secrétariat

1. Aux termes de l'Article 102 de la Charte l'Organisation des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa Résolution 97(II) du 14 décembre 1946, l'Assemblée générale a adopté un Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. Ce Règlement a été modifié en dernier ressort le 19 décembre 1978 ("le Règlement").

2. Aux termes de l'article 1 du Règlement, les parties doivent enregistrer tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement et conclu par eux. En vertu de l'article 4 du Règlement, l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement (i) lorsqu'elle est partie au traité ou à l'accord, (ii) lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, ou (iii) lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les Institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement ou le classement et l'inscription au répertoire doivent être effectués.

3. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Bureau des affaires juridiques du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement.

4. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément à l'article 1 du Règlement. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement. Pour chacun des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire, les renseignements ci-après sont fournis : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes du Relevé contiennent des actions ultérieures relatives aux traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies ou enregistrés auprès du Secrétariat de la Société des Nations. Ces actions peuvent être sous forme d'accords complémentaires, d'accords qui amendent ou modifient des accords enregistrés précédemment, ou de déclarations certifiées. Les déclarations certifiées sont composées uniquement de données, telles que ratifications, adhésions, etc.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du Règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où -- conformément au Règlement - il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer (i) s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire et, (ii) si les conditions

techniques du Règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le Règlement, le Secrétariat a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante, l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'obligation d'enregistrement incombe aux Etats Membres et l'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux soumis à la formalité de l'enregistrement. Aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

8. Conformément à l'article 12 du Règlement, les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire sont publiés dans le *Recueil des Traités* des Nations Unies (RTNU) dans leur(s) langue(s) authentique(s) accompagnés d'une traduction en anglais et en français, le cas échéant. Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a donné au Secrétariat la faculté de ne pas publier *in extenso* un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes:

- (a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- (b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- (c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le RTNU par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

9. Par sa résolution A/RES/52/153 du 15 décembre 1997, l'Assemblée générale a étendue cette option à tous les accords multilatéraux visés à l'article 12(2) (a) à (c).

10. Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du Règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier *in extenso* sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

Les volumes du RTNU publiés depuis 1946 sont accessibles sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies à <http://www.un.org/Depts/Treaty>

Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de mai 2002: Nos 38413 à 38454

No. 38413. **Norvège et Soudan**

Accord sur le statut de mission concernant la Mission de surveillance conjointe dans la région des montagnes nubiennes du Soudan. Oslo, 2 avril 2002

Entrée en vigueur : 2 avril 2002 par signature, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Norvège, 10 mai 2002

No. 38414. **France et Afrique du Sud**

Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud pour la coordination des services de recherche et sauvetage. Le Cap, 31 mai 2001

Entrée en vigueur : 31 mai 2001 par signature, conformément à l'article 11

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 10 mai 2002

No. 38415. **Multilatéral**

Accord portant création de l'Organisation internationale pour le développement des pêches en Europe orientale et centrale (EUROFISH) (avec acte final). Copenhague, 23 mai 2000

Entrée en vigueur : 12 octobre 2001, conformément à l'article 14

Participant	Signature définitive
Albanie	17 nov 2000 s
Danemark	18 juil 2000 s
Norvège	26 févr 2001 s
Roumanie	12 oct 2001 s

Textes authentiques : anglais, français et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 15 mai 2002

Note : Voir aussi annexe A, No. 38415

No. 38416. **Finlande et Ex-République yougoslave de Macédoine**

Accord entre le Gouvernement de Finlande et le Gouvernement macédonien relatif à la promotion et à la protection des investissements. Skopje, 25 janvier 2001

Entrée en vigueur : 22 mars 2002 par notification, conformément à l'article 16

Textes authentiques : anglais, finnois et macédonien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Finlande, 3 mai 2002

Voir paragraphe 4 de l'article 12 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38417. **Association internationale de développement et Géorgie**

* Accord de crédit de développement (Projet d'amélioration communautaire de l'irrigation et du drainage) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 5 octobre 2001

Entrée en vigueur : 20 février 2002 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 1er mai 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38418. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Croatie**

* Accord de prêt (Prêt à l'ajustement structurel) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Zagreb, 5 décembre 2001

Entrée en vigueur : 8 février 2002 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 1er mai 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38419. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Croatie**

* Accord de prêt (Projet de gestion judiciaire et de faillite) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales

applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Zagreb, 3 juillet 2001

Entrée en vigueur : 29 janvier 2002 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 1er mai 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38420. Belgique et Arabie saoudite

Accord entre le Royaume de Belgique et le Royaume d'Arabie saoudite portant sur des exemptions réciproques en matière d'impôts sur le revenu et sur les bénéfices, de droits d'importation et de sécurité sociale dans la cadre de l'exercice du transport aérien en trafic international (avec annexe). Riyad, 22 février 1997

Entrée en vigueur : 14 novembre 2001 par notification, conformément à l'article 10

Textes authentiques : arabe et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 7 mai 2002

No. 38421. Brésil et Afrique du Sud

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de l'Afrique sud-africaine concernant le transport aérien entre leurs territoires respectifs et au-delà (avec annexe). Pretoria, 26 novembre 1996

Entrée en vigueur : 27 août 2001 par notification, conformément à l'article 22

Textes authentiques : anglais et portugais

Textes authentiques (annexe) : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 9 mai 2002

No. 38422. Brésil et Bolivie

* Arrangement concernant l'exécution du Projet de production et de transfert de technologie dans la culture du cœur de palmier (*Bactris Gasipaes*) dans la région du Chapare, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. La Paz, 15 novembre 2001

Entrée en vigueur : 15 novembre 2001 par signature, conformément à l'article VII

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 9 mai 2002

No. 38423. Brésil et Bolivie

* Arrangement concernant l'exécution du Projet d'appui à la législation des ressources hydrauliques, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. La Paz, 15 novembre 2001

Entrée en vigueur : 15 novembre 2001 par signature, conformément à l'article VII

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 9 mai 2002

No. 38424. Brésil et Bolivie

* Arrangement concernant l'exécution du Projet relatif au système d'alerte et de contrôle des incendies de forêts, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. La Paz, 15 novembre 2001

Entrée en vigueur : 15 novembre 2001 par signature, conformément à l'article VII

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 9 mai 2002

No. 38425. Brésil et Bolivie

* Arrangement concernant l'exécution du Projet d'appui au programme national de l'éradication de la fièvre aphteuse, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. La Paz, 15 novembre 2001

Entrée en vigueur : 15 novembre 2001 par signature, conformément à l'article VII

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 9 mai 2002

No. 38426. Brésil et Bolivie

* Arrangement concernant l'exécution du Projet d'amélioration des procédures pour l'administration environnementale en Bolivie, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. La Paz, 15 novembre 2001

Entrée en vigueur : 15 novembre 2001 par signature, conformément à l'article VII

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 9 mai 2002

No. 38427. Brésil et Bolivie

* Arrangement concernant l'exécution du Projet de transfert de technologie pour encourager la compétitivité dans la production du café dans la région des Yungas, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. La Paz, 15 novembre 2001

Entrée en vigueur : 15 novembre 2001 par signature, conformément à l'article VII

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 9 mai 2002

No. 38428. Brésil et Bolivie

* Arrangement concernant l'exécution du Projet de la gestion intégrée des ressources hydrauliques du haut-bassin de la rivière Paraguay, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. La Paz, 15 novembre 2001

Entrée en vigueur : 15 novembre 2001 par signature, conformément à l'article VII

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 9 mai 2002

No. 38429. Brésil et Bolivie

* Arrangement concernant l'exécution du Projet relatif à la production et au transfert de technologie dans la culture et le traitement des fruits tropicaux dans les régions du Chapare et des Yungas, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. La Paz, 15 novembre 2001

Entrée en vigueur : 15 novembre 2001 par signature, conformément à l'article VII

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 9 mai 2002

No. 38430. Brésil et Bolivie

* Arrangement concernant l'exécution du Projet d'administration de la faune sauvage, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. La Paz, 15 novembre 2001

Entrée en vigueur : 15 novembre 2001 par signature, conformément à l'article VII

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 9 mai 2002

No. 38431. Brésil et Bolivie

* Arrangement concernant l'exécution du Projet de contrôle de l'autonome des cultures de cotonnier et de certification d'une région non touchée par le fléau, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. La Paz, 15 novembre 2001

Entrée en vigueur : 15 novembre 2001 par signature, conformément à l'article VII

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 9 mai 2002

No. 38432. Organisation des Nations Unies et Suède

* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Suède relatif à la tenue de la réunion des membres du comité sur l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes, devant avoir lieu à Lund (Suède) du 22 au 24 avril 2002. New York, 9 et 18 avril 2002

Entrée en vigueur : 18 avril 2002, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er mai 2002

No. 38433. Organisation des Nations Unies et Mongolie

* Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Mongolie concernant l'organisation de la réunion sur "L'environnement favorable aux coopératives - Un dialogue des concernés sur les définitions, les prérequis et la procédure de création" devant se tenir à Ulaanbaatar, Mongolie, du 15 au 17 mai 2002 (avec annexe). New York, 1er et 11 avril 2002

Entrée en vigueur : 11 avril 2002, conformément au paragraphe 12

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er mai 2002

Voir article 11 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38434. Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour l'enfance) et Croatie

Accord de base régissant la coopération entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de la République de Croatie. Zagreb, 17 décembre 1993

Entrée en vigueur : provisoirement le 17 décembre 1993 par signature, conformément à l'article XXIII

Textes authentiques : croate et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 mai 2002

Voir article XXII pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38435. Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour l'enfance) et Tadjikistan

Accord de base type régissant la coopération entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement du Tadjikistan. Douchambé, 17 août 1994

Entrée en vigueur : provisoirement le 17 août 1994 par signature, conformément au paragraphe XXV de l'article

Textes authentiques : anglais et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 mai 2002

Voir article XXII pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38436. Organisation des Nations Unies et Indonésie

* Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'Indonésie concernant les arrangements pour la Quatrième session du Comité préparatoire pour le Sommet mondial des Nations Unies pour un développement durable (avec annexes). New York, 14 mai 2002

Entrée en vigueur : 14 mai 2002 par signature, conformément à l'article XIV

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 14 mai 2002

Voir article XIII pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38437. Espagne et Paraguay

Convention de double nationalité entre l'Espagne et la République du Paraguay. Madrid, 25 juin 1959

Entrée en vigueur : 10 mars 1960 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 8

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 17 mai 2002

Note : Voir aussi annexe A, No. 38437

No. 38438. Association internationale de développement et Yémen

* Accord de crédit de développement (Projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement de Sana'a) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Washington, 3 juin 1999

Entrée en vigueur : 30 juin 1999 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 23 mai 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38439. Association internationale de développement et Indonésie

* Accord de crédit de développement (Deuxième projet provincial relatif à la santé) entre la République d'Indonésie et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Jakarta, 30 août 2001

Entrée en vigueur : 24 avril 2002 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 23 mai 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38440. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Indonésie

* Accord de prêt (Deuxième projet provincial relatif à la santé) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexe et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telle qu'amendées au 6 octobre 1999). Jakarta, 30 août 2001

Entrée en vigueur : 24 avril 2002 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 23 mai 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38441. Multilatéral

Convention (No 183) concernant la révision de la Convention (révisée) sur la protection de la maternité, 1952. Genève, 15 juin 2000

Entrée en vigueur : 7 février 2002, conformément à l'article 15

Participant	Ratification
Italie	7 févr 2001
Slovaquie	12 déc 2000

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 10 mai 2002

Note : Voir aussi annexe A, No. 38441

No. 38442. Association internationale de développement et Lesotho

* Accord de crédit de développement (Projet de réforme du secteur de la santé) entre le Royaume du Lesotho et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 21 juillet 2000

Entrée en vigueur : 31 janvier 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 23 mai 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38443. Hongrie et États-Unis d'Amérique

Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement de la République de Hongrie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique (avec formulaires). Budapest, 1er décembre 1994

Entrée en vigueur : 18 mars 1997 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 20

Textes authentiques : anglais et hongrois

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Hongrie, 22 mai 2002

No. 38444. Espagne et Colombie

Accord entre l'Espagne et la Colombie relatif à la gestion et à réglementation de flots de travailleurs migrants. Madrid, 21 mai 2001

Entrée en vigueur : provisoirement le 21 mai 2001 par signature et définitivement le 11 mars 2002 par notification, conformément à l'article 18

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 28 mai 2002

No. 38445. Hongrie et Estonie

Accord de libre-échange entre la République de Hongrie et la République d'Estonie (avec procès-verbal d'entente, protocole et annexes). Budapest, 4 novembre 1998

Entrée en vigueur : provisoirement le 1er janvier 1999 et définitivement le 1er mars 2001 par notification, conformément à l'article 36

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Hongrie, 22 mai 2002

No. 38446. Hongrie et Slovaquie

Convention entre la République de Hongrie et la République slovaque tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale

en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Bratislava, 5 août 1994

Entrée en vigueur : 21 décembre 1995 par notification, conformément à l'article 28

Textes authentiques : anglais, hongrois et slovaque

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Hongrie, 22 mai 2002

No. 38447. Hongrie et Slovaquie

Accord relatif aux mesures de confiance et de sécurité complémentaires au Document de Vienne de 1994 et au développement des relations militaires entre le Gouvernement de la République de Hongrie et le Gouvernement de la République slovaque. Budapest, 4 février 1998

Entrée en vigueur : 11 janvier 1999 par notification, conformément au paragraphe 4 de l'article V

Textes authentiques : anglais, hongrois et slovaque

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Hongrie, 22 mai 2002

No. 38448. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Inde

* Accord de prêt (Deuxième programme de restructuration économique de Kartanaka) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). New Delhi, 15 mars 2002

Entrée en vigueur : 19 mars 2002 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 23 mai 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38449. Association internationale de développement et Inde

* Accord de crédit de développement (Deuxième programme de restructuration économique de Kartanaka) entre l'Inde et l'Association internationale de développement (avec annexe et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). New Delhi, 15 mars 2002

Entrée en vigueur : 19 mars 2002 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 23 mai 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38450. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Maurice

* Accord de prêt (Projet d'autorité de supervision du secteur financier) entre la République de Maurice et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1er septembre 1999). Washington, 10 janvier 2002

Entrée en vigueur : 10 avril 2002 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 23 mai 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38451. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Chine

* Accord de prêt (Troisième projet relatif aux cours d'eau navigables) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Beijing, 7 janvier 2002

Entrée en vigueur : 4 avril 2002 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 23 mai 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38452. Association internationale de développement et Tchad

* Accord de crédit de développement (Deuxième projet de population et de SIDA) entre la République du Tchad et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 12 septembre 2001

Entrée en vigueur : 11 avril 2002 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 23 mai 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38453. Bélarus et Tadjikistan

Traité d'amitié et de coopération entre la République du Bélarus et la République du Tadjikistan. Douchambé, 5 avril 2000

Entrée en vigueur : 6 mars 2001 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 18

Textes authentiques : bélarussien, russe et tadjik

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Bélarus, 30 mai 2002

No. 38454. Bélarus et Arménie

Traité d'amitié et de coopération entre la République du Bélarus et la République d'Arménie. Yerevan, 26 mai 2001

Entrée en vigueur : 14 mars 2002 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 22

Textes authentiques : arménien, bélarussien et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Bélarus, 30 mai 2002

Partie II. Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire pendant le mois de mai 2002: Nos 1245 à 1246

No. 1245. Espagne et Panama

* Convention relative à la reconnaissance mutuelle des titres académiques et à l'incorporation des études entre l'Espagne et le Panama. Panama, 15 mars 1926

Entrée en vigueur : 25 juillet 1928, conformément à l'article 7

Texte authentique : espagnol

Classement et inscription au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 10 mai 2002

Note : Voir aussi annexe B, No. 1245

No. 1246. Espagne et Paraguay

Traité d'extradition entre l'Espagne et la République du Paraguay. Asunción, 23 juin 1919

Entrée en vigueur : 14 août 1922 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article XIII

Texte authentique : espagnol

Classement et inscription au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 10 mai 2002

Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat

No. 304. Belgique, France, Luxembourg, Pays-Bas et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Traité entre la Belgique, la France, le Luxembourg, les Pays-Bas et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord réglant leur collaboration en matières économique, sociale et culturelle, et leur légitime défense collective. Bruxelles, 17 mars 1948

Protocole d'adhésion de la République hellénique à l'Union de l'Europe occidentale (avec annexe). Rome, 20 novembre 1992

Entrée en vigueur : 6 mars 1995, conformément à l'article III

Participant	Ratification
Allemagne	13 sept 1994
Belgique	6 févr 1995
Espagne	2 févr 1994
France	7 sept 1994
Grèce	10 juin 1994
Italie	27 juil 1994
Luxembourg	7 sept 1994
Pays-Bas	6 mars 1995
Portugal	6 mars 1995
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	16 sept 1993

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 16 mai 2002

No. 606. Multilatéral

Convention (No 23) concernant le rapatriement des marins, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 23 juin 1926

Dénonciation

Mexique

Réception de la notification par le Directeur général du Bureau international du Travail : 15 mars 2002

Date de prise d'effet : 15 mars 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 22 mai 2002

No. 612. Multilatéral

Convention (No 29) concernant le travail forcé ou obligatoire, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 28 juin 1930

Ratification

Népal

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 3 janvier 2002

Date de prise d'effet : 3 janvier 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 22 mai 2002

No. 631. Multilatéral

Convention (No 52) concernant les congés annuels payés, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 24 juin 1936

Dénonciation (en vertu de la ratification de la Convention No 132, conformément à l'article 16)

Ukraine

Date : 25 octobre 2001

Date de prise d'effet : 25 octobre 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 22 mai 2002

No. 1070. Multilatéral

Convention (No 89) concernant le travail de nuit des femmes occupées dans l'industrie (révisée en 1948). San Francisco, 9 juillet 1948

Dénonciation

Slovaquie

Réception de la notification par le Directeur général du Bureau international du Travail : 11 février 2002

Date de prise d'effet : 11 février 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 22 mai 2002

Dénonciation

Pays-Bas (à l'égard des Antilles néerlandaises)

Notification effectuée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 22 février 2002

Date de prise d'effet : 22 février 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 22 mai 2002

No. 1168. **Multilatéral**

Statut du Conseil de l'Europe. Londres, 5 mai 1949

Adhésion

Bosnie-Herzégovine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 24 avril 2002

Date de prise d'effet : 24 avril 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 17 mai 2002

Amendement à l'article 26 du Statut du Conseil de l'Europe fixant le nombre des représentants de la Bosnie-Herzégovine à l'Assemblée consultative. Strasbourg, 24 avril 2002

Entrée en vigueur : 24 avril 2002 par signature

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 17 mai 2002

No. 2181. **Multilatéral**

Convention (No 100) concernant l'égalité de rémunération entre la main-d'œuvre masculine et la main-d'œuvre féminine pour un travail de valeur égale. Genève, 29 juin 1951

Ratification

République-Unie de Tanzanie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 26 février 2002

Date de prise d'effet : 26 février 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 22 mai 2002

No. 3511. **Multilatéral**

Convention pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé. La Haye, 14 mai 1954

Adhésion

Barbade

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 9 avril 2002

Date de prise d'effet : 9 juillet 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 13 mai 2002

Protocole pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé. La Haye, 14 mai 1954

Adhésion

République dominicaine

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 21 mars 2002

Date de prise d'effet : 21 juin 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 8 mai 2002

No. 3515. **Multilatéral**

Accord général sur les privilèges et immunités du Conseil de l'Europe. Paris, 2 septembre 1949

Adhésion

Azerbaïdjan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 16 janvier 2002

Date de prise d'effet : 16 janvier 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 8 mai 2002

Protocole additionnel à l'Accord général sur les privilèges et immunités du Conseil de l'Europe du 2 septembre 1949. Strasbourg, 6 novembre 1952

Adhésion

Azerbaïdjan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 16 janvier 2002

Date de prise d'effet : 16 janvier 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 8 mai 2002

No. 4565. **Multilatéral**

Accord européen sur le régime de la circulation des personnes entre les pays membres du Conseil de l'Europe. Paris, 13 décembre 1957

Objection aux déclarations faites par la Slovénie lors de la ratification

Allemagne

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 21 mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 23 mai 2002

Objection aux déclarations faites par la Slovénie lors de la ratification

Luxembourg

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 22 mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 23 mai 2002

Objection aux déclarations faites par la Slovénie lors de la ratification

Grèce

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 25 mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 23 mai 2002

Objection aux déclarations faites par la Slovénie lors de la ratification

Belgique

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 26 mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 23 mai 2002

Objection aux déclarations faites par la Slovénie lors de la ratification

Pays-Bas

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 25 mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 23 mai 2002

Objection aux déclarations faites par la Slovénie lors de la ratification

Espagne

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 21 mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 23 mai 2002

No. 5146. Multilatéral

Convention européenne d'extradition. Paris, 13 décembre 1957

Retrait de réserve

Israël

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 31 janvier 2002

Date de prise d'effet : 31 janvier 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 8 mai 2002

Ratification (avec déclarations et réserves)

Arménie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 25 janvier 2002

Date de prise d'effet : 25 avril 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 8 mai 2002

Amendement de déclaration

Bulgarie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 11 mars 2002

Date de prise d'effet : 11 mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 23 mai 2002

No. 5181. Multilatéral

Convention (No 111) concernant la discrimination en matière d'emploi et de profession. Genève, 25 juin 1958

Ratification

République-Unie de Tanzanie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 26 février 2002

Date de prise d'effet : 26 février 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 22 mai 2002

No. 6841. Multilatéral

Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale. Strasbourg, 20 avril 1959

Déclaration

Suisse

Réception par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 29 janvier 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 8 mai 2002

Ratification (avec déclarations et réserves)

Arménie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 25 janvier 2002

Date de prise d'effet : 25 avril 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 8 mai 2002

Amendement de déclaration

Bulgarie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 11 mars 2002

Date de prise d'effet : 11 mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 23 mai 2002

Protocole additionnel à la Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale. Strasbourg, 17 mars 1978

Ratification

Belgique

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 28 février 2002

Date de prise d'effet : 29 mai 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 23 mai 2002

No. 7625. Multilatéral

Convention supprimant l'exigence de la légalisation des actes publics étrangers. La Haye, 5 octobre 1961

Adhésion

Grenade

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais :
17 juillet 2001

Date de prise d'effet : 7 avril 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 15 mai 2002

No. 7659. Multilatéral

Charte sociale européenne. Turin, 18 octobre 1961

Ratification (avec déclaration)

Lettonie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil
de l'Europe : 31 janvier 2002

Date de prise d'effet : 2 mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Con-
seil de l'Europe, 8 mai 2002

No. 10346. Multilatéral

Convention européenne dans le domaine de l'information sur le droit
étranger. Londres, 7 juin 1968

Ratification (avec déclaration)

République de Moldova

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil
de l'Europe : 14 mars 2002

Date de prise d'effet : 15 juin 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Con-
seil de l'Europe, 23 mai 2002

Protocole additionnel à la Convention européenne dans le domaine
de l'information sur le droit étranger. Strasbourg, 15 mars 1978

Ratification (avec déclarations)

République de Moldova

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Con-
seil de l'Europe : 14 mars 2002

Date de prise d'effet : 15 juin 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Conseil de l'Europe, 23 mai 2002

No. 12658. Multilatéral

Convention (No 132) concernant les congés annuels payés (révisée
en 1970). Genève, 24 juin 1970

Ratification

Ukraine

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du
Bureau international du Travail : 25 octobre 2001

Date de prise d'effet : 25 octobre 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Or-
ganisation internationale du Travail, 22 mai 2002

No. 13925. Multilatéral

Convention sur la loi applicable en matière d'accidents de la circula-
tion routière. La Haye, 4 mai 1971

Acceptation d'adhésion de la Lettonie

Autriche

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :
23 avril 2002

Date de prise d'effet : 22 juin 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 10 mai 2002

No. 14098. Multilatéral

Convention européenne sur la valeur internationale des jugements
répressifs. La Haye, 28 mai 1970

Ratification (avec déclarations et réserves)

Géorgie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil
de l'Europe : 25 mars 2002

Date de prise d'effet : 26 juin 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Con-
seil de l'Europe, 23 mai 2002

No. 15410. Multilatéral

Convention sur la prévention et la répression des infractions contre
les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris
les agents diplomatiques. New York, 14 décembre 1973

Adhésion (avec réserve)

Viet Nam

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organi-
sation des Nations Unies : 2 mai 2002

Date de prise d'effet : 1er juin 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'of-
fice, 2 mai 2002

No. 15511. Multilatéral

Convention pour la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel. Paris, 16 novembre 1972

Acceptation

Libéria

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 28 mars 2002

Date de prise d'effet : 28 juin 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 1er mai 2002

Acceptation

Barbade

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 9 avril 2002

Date de prise d'effet : 9 juillet 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 13 mai 2002

No. 16510. Multilatéral

Convention douanière relative au transport international de marchandises sous le couvert de carnets TIR (Convention TIR). Genève, 14 novembre 1975

* Amendements aux annexes 1 et 6 et à la Convention douanière relative au transport international de marchandises sous le couvert de carnets TIR (Convention TIR). 12 février 2002

Entrée en vigueur : 12 mai 2002

Textes authentiques : anglais, français et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 mai 2002

No. 17119. Multilatéral

Convention sur l'interdiction d'utiliser des techniques de modification de l'environnement à des fins militaires ou toutes autres fins hostiles. New York, 10 décembre 1976

Adhésion

Arménie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 mai 2002

Date de prise d'effet : 15 mai 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 mai 2002

No. 17828. Multilatéral

Convention européenne sur la répression du terrorisme. Strasbourg, 27 janvier 1977

Ratification

Ukraine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 13 mars 2002

Date de prise d'effet : 14 juin 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 23 mai 2002

No. 17868. Multilatéral

Convention européenne sur le statut juridique des enfants nés hors mariage. Strasbourg, 15 octobre 1975

Ratification (avec déclaration)

République de Moldova

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 14 mars 2002

Date de prise d'effet : 15 juin 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 23 mai 2002

No. 18744. Espagne et Panama

Accord de coopération culturelle entre les Gouvernements de l'Espagne et de la République du Panama. Madrid, 2 mai 1979

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume d'Espagne et la République du Panama modifiant l'Accord de coopération culturelle du 2 mai 1979. Panama, 18 et 20 décembre 2000

Entrée en vigueur : 28 septembre 2001, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 10 mai 2002

No. 19183. Multilatéral

Convention (No 150) concernant l'administration du travail : rôle, fonctions et organisation. Genève, 26 juin 1978

Ratification

Chine

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 7 mars 2002

Date de prise d'effet : 7 mars 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 22 mai 2002

No. 20378. Multilatéral

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 18 décembre 1979

Adhésion

Îles Salomon

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 mai 2002

Date de prise d'effet : 5 juin 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 6 mai 2002

Protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 6 octobre 1999

Adhésion

Îles Salomon

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 mai 2002

Date de prise d'effet : 6 août 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 6 mai 2002

Ratification

Guatemala

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 mai 2002

Date de prise d'effet : 9 août 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 mai 2002

Ratification

Venezuela

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 mai 2002

Date de prise d'effet : 13 août 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 13 mai 2002

Ratification

Pays-Bas

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 mai 2002

Date de prise d'effet : 22 août 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 mai 2002

Application territoriale

Pays-Bas (à l'égard de : Aruba et Antilles néerlandaises)

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 mai 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 mai 2002

No. 20690. Multilatéral

Convention (No 147) concernant les normes minima à observer sur les navires marchands. Genève, 29 octobre 1976

Ratification

Malte

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 10 janvier 2002

Date de prise d'effet : 10 janvier 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 22 mai 2002

No. 21157. Multilatéral

Convention européenne sur le contrôle de l'acquisition et de la détention d'armes à feu par des particuliers. Strasbourg, 28 juin 1978

Ratification (avec réserves)

République tchèque

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 18 janvier 2002

Date de prise d'effet : 1er mai 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 8 mai 2002

No. 21200. Multilatéral

Convention relative à l'élaboration d'une pharmacopée européenne. Strasbourg, 22 juillet 1964

Adhésion

Estonie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 16 janvier 2002

Date de prise d'effet : 7 avril 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 23 mai 2002

Adhésion

Lettonie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 6 mars 2002

Date de prise d'effet : 7 juin 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 23 mai 2002

No. 21931. Multilatéral

Convention internationale contre la prise d'otages. New York, 17 décembre 1979

Adhésion

Tadjikistan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 mai 2002

Date de prise d'effet : 5 juin 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 6 mai 2002

Adhésion

Rwanda

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 mai 2002
Date de prise d'effet : 12 juin 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 13 mai 2002

No. 22340. Hongrie et Afghanistan

Traité d'amitié et de coopération entre la République populaire de Hongrie et la République démocratique d'Afghanistan. Budapest, 7 octobre 1982

Termination

Date : 1er mai 2002
Date de prise d'effet : 7 mai 2003
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Hongrie, 1er mai 2002

No. 24631. Multilatéral

Convention sur la protection physique des matières nucléaires. Vienne et New York, 3 mars 1980

Adhésion

Mali

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 7 mai 2002
Date de prise d'effet : 6 juin 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 20 mai 2002

No. 25701. Multilatéral

Convention européenne sur la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière de garde des enfants et le rétablissement de la garde des enfants. Luxembourg, 20 mai 1980

Adhésion

Yougoslavie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 18 janvier 2002
Date de prise d'effet : 1er mai 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 8 mai 2002

No. 25702. Multilatéral

Convention pour la protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données à caractère personnel. Strasbourg, 28 janvier 1981

Ratification

Chypre

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 21 février 2002
Date de prise d'effet : 1er juin 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 23 mai 2002

No. 25703. Multilatéral

Convention sur le transfèrement des personnes condamnées. Strasbourg, 21 mars 1983

Déclaration

Suisse

Réception par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 29 janvier 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 8 mai 2002

Amendement de déclaration

Bulgarie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 11 mars 2002
Date de prise d'effet : 11 mars 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 23 mai 2002

Objection à la réserve faite par l'Azerbaïdjan lors de la ratification

Suède

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 21 mars 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 23 mai 2002

Objection à la réserve faite par l'Azerbaïdjan lors de la ratification

Allemagne

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 22 mars 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 23 mai 2002

No. 25704. Multilatéral

Convention européenne sur la violence et les débordements de spectateurs lors de manifestations sportives et notamment de matches de football. Strasbourg, 19 août 1985

Ratification

Ukraine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 13 mars 2002

Date de prise d'effet : 1er mai 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 23 mai 2002

No. 25705. Multilatéral

Convention pour la sauvegarde du patrimoine architectural de l'Europe. Grenade, 3 octobre 1985

Ratification

République de Moldova

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 21 décembre 2001

Date de prise d'effet : 1er avril 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 23 mai 2002

No. 26369. Multilatéral

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Montréal, 16 septembre 1987

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone adopté par la neuvième réunion des Parties. Montréal, 17 septembre 1997

Ratification

Venezuela

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 mai 2002

Date de prise d'effet : 11 août 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 13 mai 2002

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Beijing, 3 décembre 1999

Ratification

Slovaquie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 mai 2002

Date de prise d'effet : 20 août 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 mai 2002

Adhésion

Ex-République yougoslave de Macédoine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 mai 2002

Date de prise d'effet : 21 août 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 mai 2002

No. 26457. Multilatéral

Charte européenne de l'autonomie locale. Strasbourg, 15 octobre 1985

Ratification (avec déclaration)

Arménie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 25 janvier 2002

Date de prise d'effet : 1er mai 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 8 mai 2002

Retrait de déclaration

Hongrie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 8 mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 23 mai 2002

No. 27531. Multilatéral

Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 20 novembre 1989

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants. New York, 25 mai 2000

Ratification

Venezuela

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 mai 2002

Date de prise d'effet : 8 juin 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 8 mai 2002

Ratification

Pérou

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 mai 2002

Date de prise d'effet : 8 juin 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 8 mai 2002

Adhésion

Honduras

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 mai 2002

Date de prise d'effet : 8 juin 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 8 mai 2002

Ratification

Guatemala

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 mai 2002
Date de prise d'effet : 9 juin 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 mai 2002

Ratification

Italie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 mai 2002
Date de prise d'effet : 9 juin 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 mai 2002

Adhésion

Cap-Vert

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 mai 2002
Date de prise d'effet : 10 juin 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 mai 2002

Ratification

Maldives

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 mai 2002
Date de prise d'effet : 10 juin 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 mai 2002

Ratification

Croatie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 mai 2002
Date de prise d'effet : 13 juin 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 13 mai 2002

Adhésion

Mali

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 mai 2002
Date de prise d'effet : 16 juin 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 mai 2002

Ratification

Cambodge

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 mai 2002
Date de prise d'effet : 30 juin 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 30 mai 2002

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant l'implication d'enfants dans les conflits armés. New York, 25 mai 2000

Adhésion (avec déclaration)

Ouganda

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 mai 2002
Date de prise d'effet : 6 juin 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 6 mai 2002

Ratification (avec déclarations)

Belgique

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 mai 2002
Date de prise d'effet : 6 juin 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 6 mai 2002

Ratification (avec déclaration)

Pérou

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 mai 2002
Date de prise d'effet : 8 juin 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 8 mai 2002

Ratification (avec déclaration)

Malte

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 mai 2002
Date de prise d'effet : 9 juin 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 mai 2002

Ratification (avec déclaration)

Guatemala

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 mai 2002
Date de prise d'effet : 9 juin 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 mai 2002

Ratification (avec déclaration)

Italie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 mai 2002
Date de prise d'effet : 9 juin 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 mai 2002

Ratification (avec déclaration)

Jamaïque

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 mai 2002
Date de prise d'effet : 9 juin 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 mai 2002

Adhésion (avec déclaration)**Cap-Vert**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 mai 2002
Date de prise d'effet : 10 juin 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 mai 2002

Ratification (avec déclaration)**Sierra Leone**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 mai 2002
Date de prise d'effet : 15 juin 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 mai 2002

Ratification (avec déclaration)**Mali**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 mai 2002
Date de prise d'effet : 16 juin 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 mai 2002

Ratification (avec déclaration)**Maroc**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 mai 2002
Date de prise d'effet : 22 juin 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 mai 2002

No. 27583. Multilatéral

Convention (No 163) concernant le bien-être des gens de mer, en mer et dans les ports. Genève, 8 octobre 1987

Ratification**Roumanie**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 11 mars 2002
Date de prise d'effet : 11 mars 2003
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 22 mai 2002

No. 27627. Multilatéral

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes. Vienne, 20 décembre 1988

Adhésion (avec réserve)**Thaïlande**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 mai 2002
Date de prise d'effet : 1er août 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 mai 2002

Adhésion**Rwanda**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 mai 2002
Date de prise d'effet : 11 août 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 13 mai 2002

No. 27865. Multilatéral

Convention (No 167) concernant la sécurité et la santé dans la construction. Genève, 20 juin 1988

Ratification**Chine**

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 7 mars 2002
Date de prise d'effet : 7 mars 2003
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 22 mai 2002

No. 28911. Multilatéral

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination. Bâle, 22 mars 1989

Adhésion**Djibouti**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 31 mai 2002
Date de prise d'effet : 29 août 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 31 mai 2002

Amendement à l'Annexe I et adoption des Annexes VIII et IX à la Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination. 6 novembre 1998

Acceptation conformément à l'alinéa b) du paragraphe 2 de l'article 18 de la Convention**Allemagne**

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 mai 2002
Date de prise d'effet : 24 mai 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 24 mai 2002

No. 29467. Multilatéral

Accord international de 1992 sur le sucre. Genève, 20 mars 1992

Adhésion**Yougoslavie**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 mai 2002

Date de prise d'effet : 14 mai 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 14 mai 2002

No. 30177. **Multilatéral**

Accord portant création du Fonds pour le progrès des populations autochtones de l'Amérique latine et des Caraïbes. Madrid, 24 juillet 1992

Ratification

Venezuela

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 mai 2002
Date de prise d'effet : 13 mai 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 13 mai 2002

No. 30673. **Multilatéral**

Statuts du Centre international pour le génie génétique et la biotechnologie. Madrid, 13 septembre 1983

Retrait de la notification de retrait du 15 mai 2001

Brésil

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 mai 2002
Date de prise d'effet : 9 mai 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 mai 2002

No. 31364. **Multilatéral**

Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982. New York, 28 juillet 1994

Ratification

Tunisie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 mai 2002
Date de prise d'effet : 23 juin 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 24 mai 2002

No. 31582. **Multilatéral**

Convention (No 171) concernant le travail de nuit. Genève, 26 juin 1990

Ratification

Slovaquie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 11 février 2002

Date de prise d'effet : 11 février 2003
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 22 mai 2002

No. 31704. **Multilatéral**

Convention relative au blanchiment, au dépistage, à la saisie et à la confiscation des produits du crime. Strasbourg, 8 novembre 1990

Déclaration

Suisse

Réception par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 29 janvier 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 8 mai 2002

No. 31874. **Multilatéral**

Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce. Marrakech, 15 avril 1994

Adhésion en vertu du Protocole d'accession de la République populaire de Chine à l'Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce

Chine

Date : 11 décembre 2001
Date de prise d'effet : 11 décembre 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 15 mai 2002

Protocole d'accession de la République populaire de Chine à l'Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce (avec annexes). Doha, 10 novembre 2001

Entrée en vigueur : 11 décembre 2001, conformément à la partie III

Participant

Chine

Ratification

11 nov 2001

Textes authentiques : anglais, français et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 15 mai 2002

No. 32088. **Multilatéral**

Convention (No 173) concernant la protection des créances des travailleurs en cas d'insolvabilité de leur employeur. Genève, 23 juin 1992

Ratification

Lettonie

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 22 février 2002
Date de prise d'effet : 22 février 2003
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 22 mai 2002

No. 33545. Multilatéral

Convention sur la sûreté nucléaire. Vienne, 20 septembre 1994

Ratification

Indonésie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 12 avril 2002

Date de prise d'effet : 11 juillet 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 13 mai 2002

No. 33612. Multilatéral

Convention européenne pour la protection du patrimoine archéologique (révisée). La Valette, 16 janvier 1992

Ratification

République de Moldova

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 21 décembre 2001

Date de prise d'effet : 22 juin 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 23 mai 2002

No. 34693. Association internationale de développement et Inde

Accord de crédit de développement (Projet forestier d'Uttar Pradesh) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. Washington, 30 décembre 1997

* Accord modifiant l'Accord de crédit de développement (Projet forestier d'Uttar Pradesh et d'Uttaranchal) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 11 décembre 2001

Entrée en vigueur : 4 février 2002 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 1er mai 2002

No. 35009. Multilatéral

Convention (176) concernant la sécurité et la santé dans les mines. Genève, 22 juin 1995

Ratification

Portugal

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 25 mars 2002

Date de prise d'effet : 25 mars 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 22 mai 2002

No. 35160. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Inde

Accord de prêt (Projet d'aide à la diversification de l'agriculture d'Uttar Pradesh) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Delhi, 30 juillet 1998

* Accord modifiant l'Accord de prêt (Projet d'aide à la diversification de l'agriculture) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Delhi, 11 décembre 2001

Entrée en vigueur : 4 février 2002 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 1er mai 2002

No. 35161. Association internationale de développement et Inde

Accord de crédit de développement (Projet d'aide à la diversification de l'agriculture d'Uttar Pradesh) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 30 juillet 1998

* Accord modifiant l'Accord de crédit de développement (Projet d'aide à la diversification de l'agriculture) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 11 décembre 2001

Entrée en vigueur : 4 février 2002 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 1er mai 2002

No. 35358. Multilatéral

Charte européenne des langues régionales ou minoritaires. Strasbourg, 5 novembre 1992

Ratification (avec déclaration)

Arménie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 25 janvier 2002

Date de prise d'effet : 1er mai 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 8 mai 2002

No. 35597. Multilatéral

Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction. Oslo, 18 septembre 1997

Adhésion

République démocratique du Congo

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 mai 2002

Date de prise d'effet : 1er novembre 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 mai 2002

Ratification

Suriname

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 mai 2002
Date de prise d'effet : 1er novembre 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 mai 2002

No. 36605. Multilatéral

Convention sur les effets transfrontières des accidents industriels.
Helsinki, 17 mars 1992

Adhésion

Slovénie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 mai 2002
Date de prise d'effet : 11 août 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 13 mai 2002

No. 36794. Multilatéral

Convention (No 181) concernant les agences d'emploi privées. Genève, 19 juin 1997

Ratification

Portugal

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 25 mars 2002
Date de prise d'effet : 25 mars 2003
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 22 mai 2002

No. 37245. Multilatéral

Convention (No 182) concernant l'interdiction des pires formes de travail des enfants et l'action immédiate en vue de leur élimination. Genève, 17 juin 1999

Ratification

Iran (République islamique d')

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 8 mai 2002
Date de prise d'effet : 8 mai 2003
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 22 mai 2002

Ratification

Népal

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 3 janvier 2002
Date de prise d'effet : 3 janvier 2003
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 22 mai 2002

Ratification

Pays-Bas

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 14 février 2002
Date de prise d'effet : 14 février 2003
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 22 mai 2002

Ratification

Pérou

Enregistrement de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 10 janvier 2002
Date de prise d'effet : 10 janvier 2003
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 22 mai 2002

No. 37247. Multilatéral

Accord européen concernant les personnes participant aux procédures devant la Cour européenne des Droits de l'Homme. Strasbourg, 5 mars 1996

Signature définitive

Norvège

Apposée le : 12 décembre 2001
Date de prise d'effet : 1er février 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 23 mai 2002

No. 37517. Multilatéral

Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif. New York, 15 décembre 1997

Adhésion

Cap-Vert

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 mai 2002
Date de prise d'effet : 9 juin 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 mai 2002

Adhésion

Rwanda

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 mai 2002
Date de prise d'effet : 12 juin 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 13 mai 2002

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 6

Ukraine

Réception par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 mai 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 mai 2002

Acceptation (avec notification)

Finlande

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 28 mai 2002
Date de prise d'effet : 27 juin 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 mai 2002

Ratification (avec déclaration et réserve et réserves)

Turquie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 mai 2002
Date de prise d'effet : 29 juin 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 30 mai 2002

No. 37769. Multilatéral

Accord international de 2001 sur le café. Londres, 28 septembre 2000

Approbation

Viet Nam

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 mai 2002
Date de prise d'effet : 2 mai 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 mai 2002

Adhésion

Norvège

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 mai 2002
Date de prise d'effet : 21 mai 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 mai 2002

Adhésion

Cameroun

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 28 mai 2002
Date de prise d'effet : 28 mai 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 mai 2002

Adhésion

Philippines

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 28 mai 2002
Date de prise d'effet : 28 mai 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 mai 2002

Adhésion

Bolivie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 mai 2002
Date de prise d'effet : 30 mai 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 30 mai 2002

No. 37789. Multilatéral

Convention internationale contre le recrutement, l'utilisation, le financement et l'instruction de mercenaires. New York, 4 décembre 1989

Adhésion (avec réserves)

Belgique

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 31 mai 2002
Date de prise d'effet : 30 juin 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 31 mai 2002

No. 37923. Multilatéral

Accord de coopération dans le cadre de la Conférence ibéro-américaine. San Carlos de Bariloche, 15 octobre 1995

Protocole à l'Accord de coopération dans le cadre de la Conférence ibéro-américaine pour la constitution du Secrétariat de coopération ibéro-américain (SECIB) (avec statuts). La Havane, 15 novembre 1999

Entrée en vigueur : 2 décembre 2001, conformément à l'article 7

Participant	Ratification
Argentine	15 oct 2001
El Salvador	11 sept 2001
Équateur	2 nov 2001
Espagne	5 juin 2001
Mexique	20 févr 2001
Panama	9 févr 2001
Pérou	11 juin 2001

Textes authentiques : portugais et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 2 mai 2002

Ratification

Guatemala

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement argentin : 18 mars 2002
Date de prise d'effet : 17 avril 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 2 mai 2002

Ratification

Honduras

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement argentin : 16 novembre 2001

Date de prise d'effet : 15 décembre 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Argentine, 2 mai 2002

Ratification

Nicaragua

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement argentin : 19 février 2002
Date de prise d'effet : 21 mars 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Argentine, 2 mai 2002

Ratification

Paraguay

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement argentin : 2 janvier 2002
Date de prise d'effet : 1er février 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Argentine, 2 mai 2002

No. 38244. Association internationale de développement et Inde

Accord de crédit de développement (Projet de développement des systèmes de santé d'Uttar Pradesh) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 19 mai 2000

* Accord modifiant l'Accord de crédit de développement (Projet de développement des systèmes de santé d'Uttar Pradesh) entre l'Inde et l'Association internationale de développement (avec annexes). New Delhi, 8 novembre 2001

Entrée en vigueur : 28 février 2002 par notification
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 23 mai 2002

No. 38349. Multilatéral

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 décembre 1999

Ratification

Cap-Vert

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 mai 2002
Date de prise d'effet : 9 juin 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 mai 2002

Ratification

Rwanda

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 mai 2002
Date de prise d'effet : 12 juin 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 13 mai 2002

Ratification (avec déclarations)

Estonie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 mai 2002
Date de prise d'effet : 21 juin 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 mai 2002

No. 38415. Multilatéral

Accord portant création de l'Organisation internationale pour le développement des pêches en Europe orientale et centrale (EURO-FISH). Copenhague, 23 mai 2000

Ratification

Lettonie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 26 février 2001
Date de prise d'effet : 12 octobre 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 15 mai 2002
Note : Voir aussi partie I, No. 38415

No. 38437. Espagne et Paraguay

Convention de double nationalité entre l'Espagne et la République du Paraguay. Madrid, 25 juin 1959

Protocole additionnel entre le Royaume d'Espagne et la République du Paraguay modifiant la Convention de double nationalité du 25 juin 1959. Asunción, 26 juin 1999

Entrée en vigueur : 1er mars 2001, conformément à l'article 4
Texte authentique : espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 17 mai 2002
Note : Voir aussi partie I, No. 38437

No. 38441. Multilatéral

Convention (No 183) concernant la révision de la Convention (révisée) sur la protection de la maternité, 1952. Genève, 15 juin 2000

Ratification

Bulgarie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général du Bureau international du Travail : 6 décembre 2001
Date de prise d'effet : 6 décembre 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, 10 mai 2002
Note : Voir aussi partie I, No. 38441

Annexe B. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire par le Secrétariat

No. 1245. Espagne et Panama

Convention relative à la reconnaissance mutuelle des titres académiques et à l'incorporation des études entre l'Espagne et le Panama. Panama, 15 mars 1926

Abrogation conformément à :

No. 18744. Échange de notes constituant un accord entre le Royaume d'Espagne et la République du Panama modifiant

l'Accord de coopération culturelle du 2 mai 1979. Panama, 18 et 20 décembre 2000

Entrée en vigueur : 28 septembre 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 10 mai 2002

Classement et inscription au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 10 mai 2002

Note : **Voir aussi partie II, No. 1245**

Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

Annexe A

Date de prise d'effet : 22 novembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 22 novembre 2000

[Annuler cette entrée. Une notification d'application en date du 10 novembre 1960 avait déjà été enregistrée le 10 novembre 1960.]

No. 521. Multilatéral

Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. New York, 21 novembre 1947

Annexe XIII - Société financière internationale (SFI) - à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Washington, 2 avril 1959

Application

Norvège

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 novembre 2000

Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

Annexe A

No. 4789. Multilatéral

Accord concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions. Genève, 20 mars 1958

- * Amendements au Règlement No 13. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules des catégories M, N et O en ce qui concerne le freinage. 20 février 2002

Entrée en vigueur : 20 février 2002

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 20 février 2002

- * Amendements au Règlement No 16. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des : I. Ceintures de sécurité et systèmes de retenue pour les occupants des véhicules à moteur II. Véhicules équipés de ceintures de sécurité. 20 février 2002

Entrée en vigueur : 20 février 2002

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 20 février 2002

- * Amendements au Règlement No 22. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des casques de protection et de leurs écrans pour conducteurs et passagers de motocycles et de cyclomoteurs. 20 février 2002

Entrée en vigueur : 20 février 2002

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 20 février 2002

- * Amendements au Règlement No 30. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des pneumatiques pour automobiles et leurs remorques. 20 février 2002

Entrée en vigueur : 20 février 2002

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 20 février 2002

- * Amendements au Règlement No 44. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des dispositifs de retenue pour enfants

à bord des véhicules à moteur ("dispositifs de retenue pour enfants"). 20 février 2002

Entrée en vigueur : 20 février 2002

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 20 février 2002

- * Amendements au Règlement No 36. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules de transport en commun de grandes dimensions en ce qui concerne leurs caractéristiques générales de construction. 21 février 2002

Entrée en vigueur : 21 février 2002

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 février 2002

- * Amendements au Règlement No 52. Prescriptions uniformes relatives aux caractéristiques de construction des véhicules de transport en commun de faible capacité. 21 février 2002

Entrée en vigueur : 21 février 2002

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 février 2002

- * Amendements au Règlement No 54. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des pneumatiques pour véhicules utilitaires et leurs remorques. 21 février 2002

Entrée en vigueur : 21 février 2002

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 février 2002

- * Amendements au Règlement No 94. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation de véhicules en ce qui concerne la protection des occupants en cas de collision frontale. 21 février 2002

Entrée en vigueur : 21 février 2002

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 février 2002

- * Amendements au Règlement No 109. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation de la fabrication de pneumatiques rechapés pour les véhicules utilitaires et leurs remorques. 21 février 2002

Entrée en vigueur : 21 février 2002

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 février 2002

No. 12140. **Multilatéral**

Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970

Acceptation d'adhésion de la Slovaquie

Espagne

Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 26 mars 2002

Date de prise d'effet : 25 mai 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 30 avril 2002

No. 31874. **Multilatéral**

Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce. Marrakech, 15 avril 1994

Adhésion en vertu du Protocole d'accession des Émirats arabes unis à l'Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce

Émirats arabes unis

Date : 10 avril 1996

Date de prise d'effet : 10 avril 1996

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 24 janvier 2001

Adhésion en vertu du Protocole d'accession de la Croatie à l'Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce

Croatie

Date : 30 novembre 2000

Date de prise d'effet : 30 novembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 24 janvier 2001

Adhésion en vertu du Protocole d'accession de l'Estonie à l'Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce

Estonie

Date : 13 novembre 1999

Date de prise d'effet : 13 novembre 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 24 janvier 2001

Adhésion en vertu du Protocole d'accession de la Géorgie à l'Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce

Géorgie

Date : 14 juin 2000

Date de prise d'effet : 14 juin 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 24 janvier 2001

Adhésion en vertu du Protocole d'accession du Royaume hachémite de Jordanie à l'Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce

Jordanie

Date : 11 avril 2000

Date de prise d'effet : 11 avril 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 24 janvier 2001

Adhésion en vertu du Protocole d'accession du Sultanat d'Oman à l'Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce

Oman

Date : 9 novembre 2000

Date de prise d'effet : 9 novembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 24 janvier 2001

Adhésion en vertu du Protocole d'accession de l'Albanie à l'Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce

Albanie

Date : 8 septembre 2000

Date de prise d'effet : 8 septembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 24 janvier 2001

No. 38349. **Multilatéral**

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 décembre 1999

Ratification (avec déclaration)

Espagne

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 avril 2002

Date de prise d'effet : 9 mai 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 avril 2002

Index alphabétique

A

Accord de Marrakech	
A-31874	60, 68
Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT)	
A-31874	60, 68
Administration	
I-38428	45
A-19183	54
Afghanistan	
A-22340	56
Afrique du Sud	
I-38414	43
I-38421	44
Agriculture	
I-38422	44
A-29467	60
A-35160	61
A-35161	61
Albanie	
A-31874	68
Alimentation	
I-38429	45
Allemagne	
A-25703	56
A-28911	59
A-4565	51
Amérique latine	
A-30177	60
A-37923	63, 64
Amitié	
I-38453	48
I-38454	48
A-22340	56
Antilles néerlandaises	
A-20378	55
Arabie saoudite	
I-38420	44
Arménie	
I-38454	48
A-17119	54
A-26457	57
A-35358	61
A-5146	52
A-6841	52
Armes	
A-21157	55
A-27531	58, 59
Aruba	
A-20378	55

Assainissement	
I-38438	46
Assistance	
I-38414	43
I-38434	45
I-38435	46
A-6841	52
Association internationale de développement	
I-38417	43
I-38438	46
I-38439	46
I-38442	47
I-38449	47
I-38452	48
A-34693	61
A-35161	61
A-38244	64
Autriche	
A-13925	53
Aviation	
I-38420	44
I-38421	44
Azerbaïdjan	
A-3515	51

B

Banque internationale pour la reconstruction et le développement	
I-38418	43
I-38419	44
I-38440	46
I-38448	47
I-38450	48
I-38451	48
A-35160	61
Barbade	
A-15511	54
A-3511	51
Bélarus	
I-38453	48
I-38454	48
Belgique	
I-38420	44
A-27531	58
A-37789	63
A-4565	52
A-6841	52
Bolivie	
I-38422	44
I-38423	44
I-38424	44
I-38425	44

I-38426	44
I-38427	45
I-38428	45
I-38429	45
I-38430	45
I-38431	45
A-37769	63
Bosnie-Herzégovine	
A-1168	51
Brésil	
I-38421	44
I-38422	44
I-38423	44
I-38424	44
I-38425	44
I-38426	44
I-38427	45
I-38428	45
I-38429	45
I-38430	45
I-38431	45
A-30673	60
Bulgarie	
A-25703	56
A-38441	64
A-5146	52
A-6841	52

C

Cambodge	
A-27531	58
Cameroun	
A-37769	63
Cap-Vert	
A-27531	58, 59
A-37517	62
A-38349	64
Caraïbe	
A-30177	60
Chartes-Constitutions-Statuts	
I-38415	43
A-1168	51
A-26457	57
A-30673	60
A-31364	60
A-31874	60, 68
A-37923	63, 64
A-38415	64
A-7659	53
Chine	
I-38451	48
A-19183	54
A-27865	59
A-31874	60
Chypre	
A-25702	56

Colombie	
I-38444	47
Commerce	
I-38445	47
A-12140	68
A-31874	60, 68
Conférences-Réunions	
I-38432	45
I-38433	45
I-38436	46
Conseil de l'Europe	
A-1168	51
A-3515	51
A-4565	51, 52
Construction	
I-38417	43
A-27865	59
Convention ENMOD (désarmement)	
A-17119	54
Convention TIR (transport)	
A-16510	54
Coopération	
I-38422	44
I-38423	44
I-38424	44
I-38425	44
I-38426	44
I-38427	45
I-38428	45
I-38429	45
I-38430	45
I-38431	45
I-38434	45
I-38435	46
I-38453	48
I-38454	48
A-18744	54
A-22340	56
A-37923	63, 64
A-6841	52
Cours d'eau-Ressources en eau	
I-38423	44
I-38428	45
I-38438	46
I-38451	48
Crédits	
I-38417	43
I-38449	47
I-38452	48
A-34693	61
A-35161	61
A-38244	64
Croatie	
I-38418	43
I-38419	44
I-38434	45
A-27531	58
A-31874	68

D

Désarmement	
A-17119	54
A-35597	62
Développement	
I-38417	43
I-38447	47
I-38449	47
I-38452	48
A-34693	61
A-35161	61
A-38244	64
Djibouti	
A-28911	59
Documents	
A-7625	53
Douanes	
A-16510	54
Droit civil	
A-12140	68
A-17868	54
Droit commercial	
A-12140	68
Droit de la mer	
A-31364	60
Droits de l'homme	
A-15410	53
A-20378	55
A-2181	51
A-25702	56
A-27531	57, 58, 59
A-30177	60
A-37247	62
A-5181	52
A-612	50
A-7659	53

E

Education	
II-1245	49
B-1245	65
Émirats arabes unis	
A-31874	68
Energie	
A-24631	56
A-33545	61
Enfants-Mineurs-Jeunesse	
A-17868	54
A-25701	56
A-27531	57, 58, 59
A-37245	62
Environnement	
I-38426	44
A-15511	54
A-17119	54

A-26369	57
A-28911	59
A-31364	60
A-36605	62

Espagne	
I-38437	46
I-38444	47
II-1245	49
II-1246	49
A-12140	68
A-18744	54
A-38349	68
A-38437	64
A-4565	52

Estonie	
I-38445	47
A-21200	55
A-31874	68
A-38349	64

États-Unis d'Amérique	
I-38443	47

Europe	
A-10346	53
A-1168	51
A-14098	53
A-17828	54
A-17868	54
A-21157	55
A-21200	55
A-25701	56
A-25704	57
A-25705	57
A-26457	57
A-304	50
A-33612	61
A-35358	61
A-37247	62
A-4565	51, 52
A-5146	52
A-6841	52
A-7659	53

Exploitation minière	
A-35009	61

Ex-République yougoslave de Macédoine	
I-38416	43
A-26369	57

Extradition	
II-1246	49
A-5146	52

F

Famille	
A-17868	54
A-25701	56
Faune et flore sauvages (protection)	
I-38430	45
Femmes	
I-38432	45
A-1070	50

A-20378	55
A-2181	51
Finlande	
I-38416	43
A-37517	63
France	
I-38414	43

G

Géorgie	
I-38417	43
A-14098	53
A-31874	68
Grèce	
A-4565	51
Grenade	
A-7625	53
Guatemala	
A-20378	55
A-27531	58
A-37923	63
Guerre	
A-27531	58, 59

H

Honduras	
A-27531	57
A-37923	64
Hongrie	
I-38443	47
I-38445	47
I-38446	47
I-38447	47
A-26457	57

I

Îles Salomon	
A-20378	55
Immigration	
A-25703	56
Imposition	
I-38420	44
I-38446	47
Inde	
I-38448	47
I-38449	47
A-34693	61
A-35160	61
A-35161	61
A-38244	64

Indonésie	
I-38436	46
I-38439	46
I-38440	46
A-33545	61

Industrie	
A-1070	50
A-36605	62

Information	
A-10346	53
A-25702	56

Ingénierie	
A-30673	60

Insectes	
I-38431	45

Institutions spécialisées	66
voir aussi les noms des institutions	
A-521	66

Investissements	
I-38416	43

Iran (République islamique d')	
A-37245	62

Israël	
A-5146	52

Italie	
A-27531	58

J

Jamaïque	
A-27531	58
Jordanie	
A-31874	68

L

Lesotho	
I-38442	47

Lettonie	
A-21200	55
A-32088	60
A-38415	64
A-7659	53

Libéria	
A-15511	54

Luxembourg	
A-4565	51

M

Maladies	
I-38425	44
I-38452	48

Maldives	
A-27531	58
Mali	
A-24631	56
A-27531	58, 59
Malte	
A-20690	55
A-27531	58
Maroc	
A-27531	59
Maurice	
I-38450	48
Mer	
A-27583	59
Mercenaires	
A-37789	63
Mexique	
A-606	50
Migration	
A-25703	56
Mongolie	
I-38433	45

N

Nationalité	
I-38437	46
A-38437	64
Navigation	
I-38451	48
A-20690	55
Navires et transports maritimes	
A-20690	55
Népal	
A-37245	62
A-612	50
Nicaragua	
A-37923	64
Norvège	
I-38413	43
A-37247	62
A-37769	63
A-521	66

O

Oman	
A-31874	68
Organisation des Nations Unies	
I-38432	45
I-38433	45
I-38436	46
Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour l'enfance)	
I-38434	45
I-38435	46

Organisation internationale du Travail (OIT)	
A-36794	62
A-37245	62
Organisation mondiale du commerce	
A-31874	60, 68
Ouganda	
A-27531	58

P

Panama	
II-1245	49
A-18744	54
Paraguay	
I-38437	46
II-1246	49
A-37923	64
A-38437	64
Pays-Bas	
A-1070	50
A-20378	55
A-37245	62
A-4565	52
Pêche et pêcherles	
I-38415	43
A-38415	64
Pérou	
A-27531	57, 58
A-37245	62
Philippines	
A-37769	63
Pollution	
A-26369	57
A-28911	59
Population	
I-38452	48
A-25703	56
A-30177	60
Populations autochtones	
A-30177	60
Ports	
A-27583	59
Portugal	
A-35009	61
A-36794	62
Prêts	
I-38418	43
I-38419	44
I-38448	47
I-38450	48
I-38451	48
A-35160	61
Privilèges-Immunités	
A-3515	51
A-521	66
Produits agricoles	
A-29467	60
A-35160	61
A-35161	61

Produits de base	
I-38427	45
I-38429	45
I-38431	45
A-29467	60
A-37769	63
Professions	
A-27583	59
A-606	50
Protocole de Montréal	
A-26369	57

Q

Questions civiles	
A-12140	68
A-25704	57
A-27531	57, 58, 59
Questions domaniales	
A-3511	51
Questions économiques	
I-38448	47
I-38449	47
A-304	50
Questions financières	
I-38419	44
I-38450	48
A-38349	64, 68
A-4565	51, 52
Questions judiciaires	
I-38419	44
A-12140	68
A-14098	53
A-25701	56
A-37247	62
A-6841	52
Questions juridiques	
I-38443	47
A-10346	53
A-12140	68
A-13925	53
A-17868	54
A-25701	56
A-27627	59
A-606	50
A-7625	53
Questions maritimes	
A-20690	55
A-31364	60
Questions militaires	
I-38413	43
I-38447	47
A-17119	54
A-304	50
Questions monétaires	
A-31704	60
Questions nucléaires	
A-24631	56

A-33545	61
Questions pénales	
A-14098	53
A-15410	53
A-17828	54
A-21931	56
A-24631	56
A-25703	56
A-27627	59
A-31704	60
A-37517	62, 63
A-37789	63
A-6841	52
Questions scientifiques	
A-30673	60
Questions sociales	
I-38420	44
I-38441	46
A-304	50
A-38441	64
A-7659	53

R

Relations culturelles	
II-1245	49
A-15511	54
A-18744	54
A-25705	57
A-304	50
A-33612	61
A-3511	51
A-35358	61
B-1245	65
Relations diplomatiques et consulaires	
A-15410	53
République de Moldova	
A-10346	53
A-17868	54
A-25705	57
A-33612	61
République démocratique du Congo	
A-35597	62
République dominicaine	
A-3511	51
République tchèque	
A-21157	55
République-Unie de Tanzanie	
A-2181	51
A-5181	52
Roumanie	
A-27583	59
Rwanda	
A-21931	56
A-27627	59
A-37517	62
A-38349	64

S

Santé et services de santé

I-38425	44
I-38439	46
I-38440	46
I-38442	47
A-21200	55
A-27865	59
A-35009	61
A-38244	64

Sauvetage

I-38414	43
---------------	----

Sciences

A-21200	55
A-26369	57
A-30673	60
A-33612	61

Sécurité

I-38420	44
I-38447	47

Sierra Leone

A-27531	59
---------------	----

Slovaquie

I-38446	47
I-38447	47
A-1070	50
A-26369	57
A-31582	60

Slovénie

A-36605	62
---------------	----

Soudan

I-38413	43
---------------	----

Sports

A-25704	57
---------------	----

Stupéfiants

A-27627	59
---------------	----

Suède

I-38432	45
A-25703	56

Suisse

A-25703	56
A-31704	60
A-6841	52

Suriname

A-35597	62
---------------	----

Sylviculture

I-38424	44
A-34693	61

T

Tadjikistan

I-38435	46
I-38453	48
A-21931	56

Tchad

I-38452	48
---------------	----

Territoires

A-304	50
-------------	----

Terrorisme

A-15410	53
A-17828	54
A-21931	56
A-24631	56
A-37517	62, 63
A-37789	63
A-38349	64, 68

Thaïlande

A-27627	59
---------------	----

Tourisme

A-4565	51, 52
--------------	--------

Transports

I-38420	44
A-13925	53
A-16510	54

Travail

I-38444	47
A-1070	50
A-12658	53
A-19183	54
A-20690	55
A-2181	51
A-27583	59
A-27865	59
A-31582	60
A-32088	60
A-35009	61
A-36794	62
A-37245	62
A-5181	52
A-606	50
A-612	50
A-631	50

Tunisie

A-31364	60
---------------	----

Turquie

A-37517	63
---------------	----

U

Ukraine

A-12658	53
A-17828	54
A-25704	57
A-37517	63
A-631	50

V

Végétaux

I-38422	44
---------------	----

Véhicules à moteur

A-4789 67, 68

Venezuela

A-20378 55

A-26369 57

A-27531 57

A-30177 60

Viet Nam

A-15410 53

A-37769 63

voir aussi les noms des institutions

A-521 66

Y

Yémen

I-38438 46

Yougoslavie

A-25701 56

A-29467 60